

GEMEINDEBLATT



jüdisches berlin

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN · JUNI 2021 · 24. JAHRGANG NR. 235 · 2,50 €
НОВОСТИ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ БЕРЛИНА

ירחון קהילת ברלין



MediaInformation

Anzeigenpreise und -formate · jüdisches berlin · ISSN 2192-6298

Herausgeber/Verlag

Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Straße 29, 10117 Berlin

Kontakt

presse@jg-berlin.org · jb@jg-berlin.org

Auflage

7.500 Exemplare/ 75.000 p.a.

Umfang

32-40 Seiten

Distribution

Postvertrieb an alle Mitgliederhaushalte, Abonnement, Buchhandel

Erscheinungstermin

1. des Monats, außer Juli und August

Anzeigenschluss

10. des Vormonats

Druckunterlagenschluss

15. des Vormonats

Heftformat

210 mm breit x 297 mm hoch

Satzspiegel

180 mm breit x 250 mm hoch

Druckunterlagen

PDF-Dateien oder EPS, 4-c oder s/w. Farbanzeige auf der U4 nach Euro-Skala mit farb- und größenverbindlichem Proof. Für die rechtzeitige Anlieferung und Richtigkeit des Inhalts digitaler Druckunterlagen haftet der Auftraggeber. Die Herstellung von Druckunterlagen bzw. Gestaltung wird gesondert in Rechnung gestellt, außer bei Familienanzeigen.

*Sonderplatzierungen

2. Umschlagseite 4c: 1.100,-

3. Umschlagseite 4c: 990,-

4. Umschlagseite 4c: 1.600,-

Rabatte

ab 3 Anzeigen 5 %, ab 6 Anzeigen 10 %, ab 9 Anzeigen 15 %

Familienanzeigen

1/2 Seite hoch/quer: 310,-

1/4 Seite hoch/quer: 160,-

1/8 Seite hoch/quer: 80,-

1/16 Seite hoch/quer: 50,-

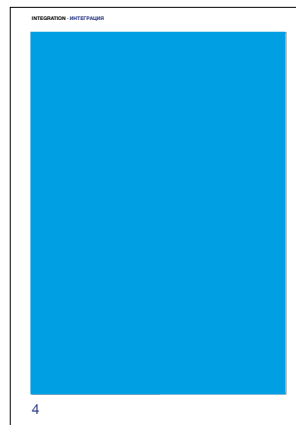
Alle Preise in Euro zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Rücktrittsrecht

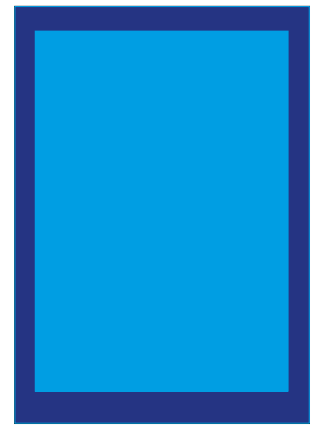
nur schriftlich, 2 Wochen vor Anzeigenschluss

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Anzeigen und Fremdbeilagen in Zeitungen und Zeitschriften vom 1. April 1977 in der aktuellen Fassung sowie die Zusätzlichen Geschäftsbedingungen des Verlages (bitte anfordern).

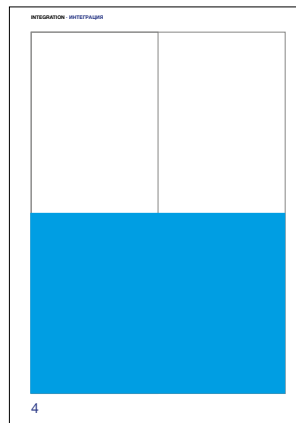
01.2014 | Änderungen vorbehalten



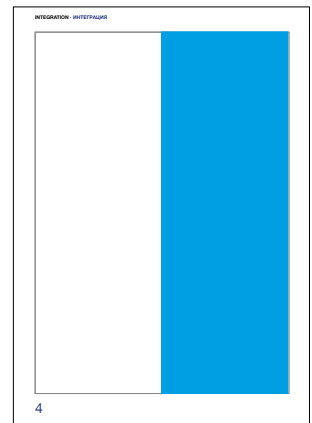
1/1 S. · S: 180 x 255 mm · 950,-*



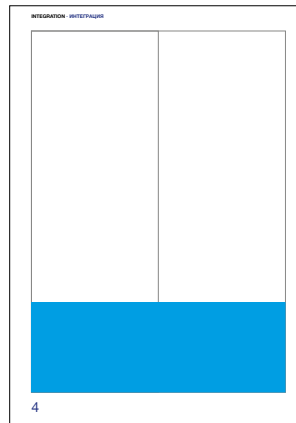
1/1 S. · A: 210 x 297 mm · 950,-*



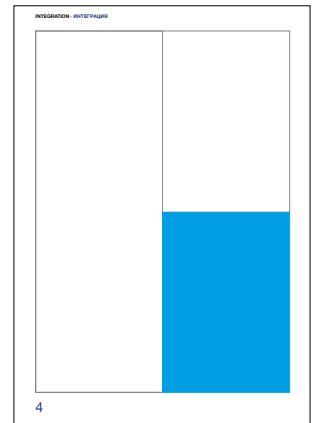
1/2 quer · 180 x 123 mm · 540,-



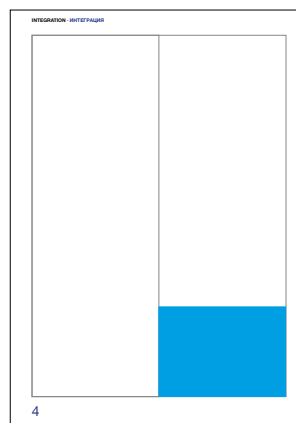
1/2 hoch · 86 x 255 mm · 540,-



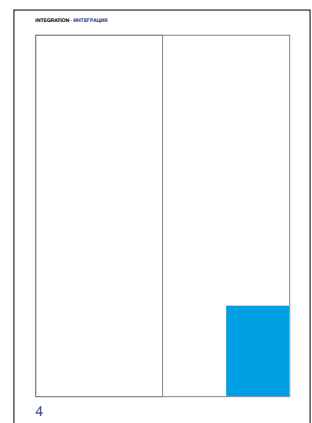
1/4 quer · 180 x 60 mm · 320,-



1/4 hoch · 86 x 123 mm · 320,-



1/8 quer · 86 x 60 mm · 170,-



1/16 Seite · 40 x 60 mm · 80,-

INHALT

5 GESELLSCHAFT

- 5 Antisemitische Ausschreitungen auf Demonstrationen
- 7 Solidaritäts-Demo gegen Judenhass
- 9 J'accuse – Gerechtigkeit für Sarah Halimi sel.A.
- 11 Restaurierung von »Gleis 69« in Moabit gefordert
- 13 NEU: Die berlinHistory.app erschließt Orte jüdischen Lebens
- 14 Stolpersteinputzen vor der Synagoge Pestalozzistraße

16 KULTUR

- 16 Jüdische Volkshochschule

18 KALENDER

22 JUGEND & BILDUNG

- 22 Von den Unwägbarkeiten in diesen Zeiten ein Theaterstück zu inszenieren
- 23 Bald sind Ferien

24 INTEGRATION

- 24 Familienzentrum Zion
- 26 Projekt Impuls

30 SOZIALES

32 KULTUS

- 32 Nachruf Julia Kogan sel.A.

СОДЕРЖАНИЕ

4 ОБЩЕСТВО

- 4 Антисемитские эксцессы на демонстрации – под угрозой 75 лет работы по увековечению памяти
- 6 Демонстрация солидарности против ненависти к евреям
- 8 «Я обвиняю!» – Справедливость для убиенной Сары Халими!
- 10 Необходимая реставрация «69-го пути» в Моабите
- 14 Очистка «камней преткновения» у синагоги на Песталоцциштрассе

16 КУЛЬТУРА

18 КАЛЕНДАРЬ

22 МОЛОДЕЖЬ & ОБРАЗОВАНИЕ

24 ИНТЕГРАЦИЯ

- 24 Семейный центр Сион
- 26 Проект Импульс

30 СОЦИАЛЬНАЯ ТЕМАТИКА

30 КУЛЬТ

- 32 Юлия Коган. Некролог
- 33 Поздравления
- 35 Богослужения

Druck Medien Herstellungs- und Vertriebs GmbH,
Prinzessinnenstraße 26, 10969 Berlin
ISSN 2192-6298 | **Auflage** 7 500

Das »jüdische berlin« finden Sie auch als E-Paper unter:
www.jg-berlin.org/beitraege.html
Jahresabonnement für Nichtmitglieder: 25,- Euro.

Das nächste »jüdische berlin« erscheint nach der Sommerpause am 1. September.

Titel: Frühling auf dem Friedhof Weißensee © Judith Kessler
Rückseite: Schawuot in der Synagoge Pestalozzistraße
© Margit Schmidt

Herausgeber Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin: Phillip Feidel (V.i.S.d.P.), Assia Gorban, Yevgeniy Granovs'ky, David Malaev, Vladimir Mueller

Redaktion Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
T 880 28-269, jg@jg-berlin.org

Verlag Jüdische Gemeinde zu Berlin K.d.Ö.R.
Oranienburger Straße 28–31, 10117 Berlin, T 880 28-0

АНТИСЕМИТСКИЕ ЭКСЦЕССЫ НА ДЕМОНСТРАЦИИ. ПОД УГРОЗОЙ 75 ЛЕТ РАБОТЫ ПО УВЕКОВЕЧЕНИЮ ПАМЯТИ

В субботу, 17 мая, антиизраильская демонстрация в Нойкельне, в которой принимали участие около 3500 человек, произошли беспорядки с применением насилия. Несколько сотен молодых демонстрантов арабского происхождения и левых радикалов атаковали полицейских, бросали в них камни, бутылки и пиротехнические средства. 93 полицейских получили ранения. Всего было задержано 59 человек, в т.ч. за серьезные нарушения общественного порядка, нанесение телесных повреждений, нападение на сотрудников правоохранительных органов и попытки освобождения задержанных.

Председатель правления Еврейской общины Берлина д-р Гидеон Йоффе осудил антисемитские и антиизраильские лозунги, скандируемые на пропалестинской демонстрации ненависти: «В субботу была предпринята попытка перечеркнуть 75 лет работы по увековечению памяти и нарушить национальный паритет в Германии. Сейчас эта попытка не удалась, но в будущем следует разработать новые формы борьбы с антисемитизмом». Участники акции в поддержку Палестины требовали бойкотировать Израиль, называли Израиль детоубийцей и хором призывали бомбардировать Тель-Авив. По этому поводу д-р Йоффе сказал: «Палестинцы – жертвы ложного пути своего политического руководства, которое на протяжении десятилетий являлось то союзником Гитлера, то Советского Союза, то иракского лидера Саддама Хусейна, а ныне – Ирана. К сожалению, они лишены свободы выбора своих представителей, и у власти оказываются самые жестокие из них, на сегодня – это ХАМАС».

Ввиду радикализации отдельных слоев населения, д-р Йоффе призвал правоохранительные органы Германии предпринять все меры, чтобы предотвратить проведение на улицах Берлина подобных демонстраций ненависти. Беспорядками сопровождалась и прошедшая 19 мая в Берлине демонстрация, в которой участвовало примерно 3 тыс. человек. Полиция задержала 53 участника демонстрации и возбудила несколько уголовных дел за



нанесение тяжелых телесных повреждений, сопротивление власти, агрессивное поведение и оскорбления. Обострение ситуации в Израиле, к сожалению, неизменно отражается и на Еврейской общине Берлина. Это приводит к вызывающему тревогу росту числа покушений на еврейские учреждения и на евреев по всей Европе. Еврейская община вынуждена обеспечивать безопасность своих членов и заведений на высоком уровне. Сегодня, к сожалению, вновь поступают угрозы в отношении Общины. В соответствии с актуальным положением дел меняются и меры по обеспечению безопасности Общины, в тесном сотрудничестве с органами власти.

В связи с увеличением угрозы из-за обострения конфликта на Ближнем Востоке, сенатор внутренних дел Берлина Андреас Гайзель уже заявил, что уровень обеспечения безопасности еврейских учреждений в Берлине будет еще раз повышен. Кроме того, сенатор срочно созвал «Круглый стол по вопросам борьбы с антисемитизмом» и потребовал запретить деятельность «Народного фронта за освобождение Палестины». «Круглый стол», в котором участвуют представители Еврейской общины, широкой общественности и органов безопасности, был создан в 2019 г. для обсуждения вопросов безопасности и предупреждения обострения антисемитских настроений. Ранее участникам Круглого стола удалось добиться запретов на выступления антисемитских рэперов и сторонников террористических организаций и воспрепятствовать въезду в страну «пропагандистов насилия».

Правящий бургомистр Берлина Михаэль Мюллер также резко осудил эксцессы на пропалестинских демонстрациях и назвал их «нетерпимыми». Они неприемлемы для свободных и открытых миру мегаполисов, таких как Берлин, им вообще нет места в цивилизованном обществе.

ANTISEMITISCHE AUSSCHREITUNGEN AUF DEMONSTRATIONEN – 75 JAHRE GEDENKARBEIT IN GEFAHR



Fotos © Jüdisches Forum / JFDA

Am Samstag, dem 17. Mai ist es auf einer antiisraelischen Demonstration mit rund 3500 Teilnehmern in Berlin-Neukölln zu gewalttätigen Ausschreitungen gekommen. Mehrere hundert arabisch-stämmige Jugendliche und Linksextremisten schlugen auf Polizeibeamte ein und bewarfen diese mit Steinen, Flaschen und Feuerwerkskörpern. Dabei wurden 93 Beamte verletzt und 59 Personen festgenommen, unter anderem wegen schweren Landfriedensbruchs, gefährlicher Körperverletzung, tätlichen Angriffs auf Vollstreckungsbeamte sowie Gefangenenbefreiung.

Der Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Dr. Gideon Joffe, verurteilte die antisemitischen und antiisraelischen Parolen auf der propalästinensischen Hass-Demo: »Am Samstag hat man versucht, 75 Jahre Gedenkarbeit und Staatsräson in Deutschland zu vernichten. Dies ist zwar vorerst misslungen, künftig müssen aber neue Verteidigungsformen gegen den Antisemitismus entwickelt werden.«

Auf der Hass-Demo wurde der Boykott Israels gefordert, Israel als Kindermörder beschimpft und Sprechchöre forderten Bomben auf Tel Aviv. Dazu Dr. Joffe weiter: »Die Palästinenser sind Opfer des jahrzehntelangen Irrwegs ihrer politischen Führung, die abwechselnd Verbündete von Hitler, der Sowjetunion und vom irakischen Machthaber Saddam Hussein war - und es heute vom Iran ist. Sie können leider in freien Wahlen nicht über ihre Vertreter bestimmen, sondern der brutalste von ihnen - das ist heute die Hamas - setzt sich durch.«

Weiterhin forderte Dr. Joffe, aufgrund der angeheizten Situation endlich Maßnahmen zu ergreifen, die solche Hass-Demonstrationen auf Berlins Straßen nicht mehr möglich machen.

Auf einer weiteren Anti-Israel Demo am 19. Mai in Berlin-Mitte mit rund 3000 Teilnehmern kam es dann erneut

zu gewalttätigen Ausschreitungen. Die Polizei nahm 53 Personen fest und leitete mehrere Strafermittlungsverfahren wegen gefährlicher Körperverletzung, Widerstands, tätlichen Angriffs und Beleidigung ein.

Eine Eskalation der Lage in Israel hat leider immer auch Auswirkungen auf die Jüdische Gemeinde zu Berlin. Nicht zuletzt durch den europaweit besorgniserregenden Anstieg der Anschläge auf jüdische Einrichtungen und Personen, ist die Gemeinde weiterhin gezwungen ihre Mitglieder und Einrichtungen auf hohem Niveau zu schützen. Aktuell hatte es leider wieder konkrete Drohungen gegen die Gemeinde gegeben. Die Sicherheitsmaßnahmen werden daher fortwährend in enger Abstimmung mit den Behörden an die neue Gefahrenlage angepasst.

Berlins Innensenator Andreas Geisel hatte angesichts der Bedrohungslage infolge des eskalierten Nahostkonflikts bereits angekündigt, die Sicherheitsvorkehrungen für jüdische Einrichtungen in Berlin noch einmal zu verstärken. Zudem hatte der Innensenator kurzfristig den »Runden Tisch« gegen Antisemitismus« einberufen, der ein Betätigungsverbot der Volksfront für die Befreiung Palästinas (PFLP) forderte. Der »Runde Tisch«, dem neben der Jüdischen Gemeinde und Vertretern der Zivilgesellschaft auch die Sicherheitsbehörden angehören, wurde 2019 zur Beratung über Sicherheits- und Präventionsfragen geschaffen. In der Vergangenheit ist es dem Runden Tisch gelungen, Auftritte antisemitischer Rapper, Unterstützer von terroristischen Organisationen oder die Einreise »terroristischer Propagandisten« zu verhindern.

Auch der Regierende Bürgermeister Michael Müller hat die Ausschreitungen bei den propalästinensischen Demonstrationen als »untragbar« verurteilt. Sie seien für eine freie und weltoffene Metropole wie Berlin nicht hinnehmbar und hätten auch sonst in der Gesellschaft keinen Platz.

ДЕМОНСТРАЦИЯ СОЛИДАРНОСТИ ПРОТИВ НЕНАВИСТИ К ЕВРЕЯМ



20 мая «Союз солидарности с Израилем» провел демонстрацию на площади Паризерплац. Ведущий митинга Элио Адлер приветствовал многочисленных политических деятелей, представителей всех партий на федеральном и земельном уровне и потребовал разработки конкретных концепций по борьбе с антисемитизмом.

В демонстрации участвовало около тысячи человек. Перед собравшимися выступали вице-канцлер Олаф Шольц, министр юстиции ФРГ Кристине Ламбрехт, посол Израиля Аарон Сагуи, генеральный секретарь партии ХДС Пауль Цимиак, лидер СДП Кристиан Линднер, Чем Оздемир от Союза 90/Зеленых и председатель Объединения немецких профсоюзов Райнер Хофман. Чтением псалма раввин Общины Иегуда Тайхтель завершил демонстрацию, прошедшую мирно и без каких-либо инцидентов.

Уполномоченный Еврейской общины Берлина по вопросам борьбы с антисемитизмом Зигмунт Кенигсберг



в этой связи сказал: «Общество и политическое руководство Германии должны более активно препятствовать проявлениям антисемитизма. Я уверен, что демократическое сознание защищает от антисемитизма и что демократии можно научиться. Однако система образования в Германии уделяет демократическому воспитанию недостаточно внимания».

В «Союз солидарности с Израилем», помимо Еврейской общины Берлина, входят Американский еврейский комитет Берлина, Бней-Брит Берлин, Ложа имени Рауля Валленберга, Германо-израильское общество Берлина-Бранденбурга, Объединение немецких профсоюзов, Фонд поддержки учащихся им. Эрнста Людвиг Эрлиха, Фонд «Мемориал убитым евреям Европы», группа «Honestly Concerned», Союз еврейских студентов в Германии, Маккаби Германия, Фонд Германо-израильского форума по вопросам будущего, Всемирная инициатива еврейско-немецких позиций и другие.



SOLIDARITÄTS-DEMO GEGEN JUDENHASS



Für den 20. Mai hatte das »Solidaritätsbündnis Israel« zu einer Kundgebung auf dem Pariser Platz aufgerufen. Moderator Dr. Elio Adler begrüßte die zahlreich erschienenen Bundes- und Landespolitiker aller Parteien und forderte konkrete Konzepte gegen Antisemitismus.

Danach folgten die rund 1000 Teilnehmer den Reden von Vizekanzler Olaf Scholz, Bundesjustizministerin Christine Lambrecht, dem Gesandten Israels Aaron Sagui, CDU-Generalsekretär Paul Ziemiak, FDP-Chef Christian Lindner, Cem Özdemir von Bündnis 90/Die Grünen, und dem DGB-Vorsitzenden Rainer Hoffmann. Gemeinderabbiner Yehuda Teichtal beendete die friedlich und ohne Zwischenfälle verlaufene Veranstaltung mit einem Psalm.

Dazu der Antisemitismusbeauftragte der Jüdischen Gemeinde, Sigmunt Königberg: »Die deutsche Gesellschaft

und die Politik müssen dem Antisemitismus mehr entgegenzusetzen. Ich bin davon überzeugt, dass ein demokratisches Bewusstsein vor Antisemitismus schützt und ich glaube, dass Demokratie erlernbar ist. Das deutsche Bildungssystem vernachlässigt aber eine solche Demokratieverziehung.«

Zum »Solidaritätsbündnis Israel« gehören neben der Jüdischen Gemeinde zu Berlin u.v.a.: American Jewish Committee Berlin, B'nai Brith Berlin, Raoul Wallenberg Loge e.V., DIG Berlin-Brandenburg e.V., DGB – Deutscher Gewerkschaftsbund, Ernst Ludwig Ehrlich Studienwerk (ELES), Förderkreis »Denkmal für die ermordeten Juden Europas e.V.«, Honestly Concerned e.V., Jüdische Studierendenunion Deutschland (JSUD), Makkabi Deutschland e.V., Stiftung Deutsch-Israelisches Zukunftsforum, Wertelinitiative – jüdisch-deutsche Positionen e.V.



«Я ОБВИНЯЮ!» – СПРАВЕДЛИВОСТЬ ДЛЯ УБИЕННОЙ САРЫ ХАЛИМИ!

8 мая в 11:00 у Посольства Франции на площади Паризерплац собрались более 100 человек, чтобы обратить внимание общественности на юридический скандал, связанный с убийством Сары Халими.

Сара Халими была убита в возрасте 65 лет. 4 апреля 2017 г. 27-летний Кобили Траоре проник в ее квартиру в одиннадцатом округе Парижа. Он пытал ее, а затем выбросил из окна ее квартиры на третьем этаже, выкрикивая «Аллах Акбар!» и «Я убил сатану!».

Органы власти и СМИ Франции предпочли промолчать об антисемитском характере этого преступления. Скорее всего, это было связано с предстоящими 23 апреля и 7 мая президентскими выборами (перебаллотировкой). Убийцу признали психически неуравновешенным, что освобождало его от судебного разбирательства. Очевидно власти опасались, что озвучивание единственной причины этого преступления – исламистский антисемитизм – пошло бы на пользу кандидате от ультраправой партии «Национальный Фронт».

В своем решении суд не учел ни одну из экспертиз, указывающих на антисемитский характер преступления и подтверждающих вменяемость обвиняемого. На основании его мнимой невменяемости К. Траоре попал на лечение в психиатрическую больницу.

Выступавшие на демонстрации ораторы единогласно требовали признать антисемитский характер преступления и наказать преступника за убийство. Как подчеркнул д-р Элио Адлер, участники митинга поддерживают семью Сары Халими и выражают «скорбь, негодование и ужас» от случившегося. Мероприятие завершилось чтением кадиша и молитвы «Эль мале рахамим».

Светлой памяти Сара Халими была убита лишь потому, что была еврейкой.

«Я обвиняю!» – В этом убийстве есть доля вины и французского государства: президента – правительства – парламента – правосудия и СМИ. Кроме красноречивых выступлений ораторов, от них не последовало практически никаких действий для подавления агрессии по отношению к евреям, царящей в мусульманской среде во Франции.

Мы помним:

✧ Сару Халими (65)

✧ Илана Халими (24), похищенного в окрестностях Парижа в 2006 г. На протяжении трех недель Илана Халими подвергали зверским пыткам, от которых он умер в феврале 2006 г. Это преступление совершили члены банды мусульманских мигрантов, называвших себя «Варварами». Их предводитель Юсуф Фофана был приговорен к пожизненному заключению.

✧ Йонатана Сандлера (30), Арье (6), Габриэля Сандлера (3) и Мириам Монсенего (8), ставших жертвами исламиста Мохаммеда Мера на территории Еврейской школы им. Озара Хатора в Тулузе 19 марта 2012 г. М. Мера был убит полицией в перестрелке при попытке задержания.

✧ Йоана Коэна (22), Йоава Хатаба (21), Филиппа Брама (45) и Франсуа-Мишель Саада (64), убитых 9 января 2015 г. в кошерном магазине в Париже сторонником «Исламского государства» Амеди Кулибали. Убийца был ликвидирован во время штурма супермаркета спецназом.

✧ пережившую Холокост Мирей Кноль (85) убили евреененавистники Ясин Михуб и Алекс Карримбакус, а после совершения преступления подожгли ее квартиру.

Все эти люди погибли лишь потому, что были евреями. Йехи зихрем барух. Да будет благословленна их память.

Зигмунд Кенигберг



J'ACCUSE – GERECHTIGKEIT FÜR SARAH HALIMI SEL.A.



Fotos © Jüdisches Forum /JFDA

Am 8. Mai um 11 Uhr kamen vor der Französischen Botschaft am Pariser Platz über 100 Menschen zusammen, um auf den Justizskandal um die ermordete Sarah Halimi sel.A. hinzuweisen.

Sarah Halimi sel.A. wurde nur 65 Jahre alt. Am 4. April 2017 drang der 27-jährige Kobili Traoré in ihre Wohnung im 11. Pariser Stadtviertel Belleville ein, folterte sie und warf sie dann aus dem Fenster der im 3. Stock gelegenen Wohnung. Dabei rief er »Allah Hu Akbar«- und »Ich habe den Schaitan [Satan] getötet«.

Der antisemitische Charakter dieser Tat wurde von Behörden und Medien – wohl aufgrund der anstehenden Präsidentschaftswahl am 23.4./7.5 (Stichwahl) – verschwiegen, der Täter sehr schnell als psychisch gestört deklariert – und somit exkulpiert. Anscheinend fürchtete man, dass die Nennung des wahren Grundes - der islamistische Antisemitismus - der Kandidatin des rechtsgerichteten Front National nützen würde. Das Gericht ließ alle Gutachten, die die antisemitische Motivation einerseits, und die Schuldfähigkeit andererseits attestierten, unberücksichtigt. Traoré wurde wegen angeblicher Schuldunfähigkeit in die Psychiatrie eingewiesen. Die Redner*innen der Gedenkveranstaltung forderten, den antisemitischen Charakter dieser Tat anzuerkennen und den Täter wegen des Mordes zu verurteilen. Die Teilnehmer*innen stellten sich, so Dr. Elio Adler, »in Trauer, Wut und Entsetzen« solidarisch an die Seite der Familie Sarah Halimis. Die Veranstaltung endete mit Kaddisch und El Male Rachamim.

Sarah Halimi sel.A. wurde aus einem einzigen Grund ermordet: weil sie Jüdin war. »J'accuse«: Denn an diesem Mord ist auch der Französische Staat – Präsident – Regierung – Par-

lament – Justiz und Medien – beteiligt, denn außer schönen Sonntagsreden machen sie viel zu wenig, um den Judenhass, ganz speziell in den muslimischen Communities, zu bekämpfen.

In Gedenken an:

- ✧ Sarah Halimi (65)
- ✧ Ilan Halimi (24) – 2006 in der Nähe von Paris entführt und über Wochen so gefoltert, dass er am 13. Februar 2006 an den Folgen starb. Die Täter waren eine Bande muslimischer Einwanderer, die sich »die Barbaren« nannte, angeführt von Youssouf Fofana, der zu lebenslanger Haft verurteilt wurde
- ✧ Jonathan Sandler (30), Ariele Sandler (6), Gabriel Sandler (3), Myriam Monsenego (8) - wurden am 19. März 2012 bei einem Massaker in ihrer jüdischen Schule »Ozar Hatorah« in Toulouse vom Islamisten Mohamed Merah ermordet. Er wurde beim Versuch seiner Festnahme erschossen.
- ✧ Yohan Cohen (22), Philippe Braham (45), Jean-Michel Saada (64) und Yoav Hattab (21) – wurden im Zuge der Geiselnahme im koscheren Supermarkt »HyperCacher« am 9. Januar in Paris, von Amedy Coulibaly ermordet, der sich zum »Islamischen Staat« bekannte. Er wurde bei der Stürmung des Supermarkts getötet.
- ✧ Mireille Knoll – die 85-jährige Schoa-Überlebende wurde von Yacine Mihoub und Alex Carrimbacus aus reinem Judenhass erstochen, ihre Wohnung in Brand gesteckt. Ermordet, weil sie Juden waren.

Yehi Sichrem Baruch.

Möge ihr Andenken gesegnet sein.

Sigmund Königsberg

НЕОБХОДИМАЯ РЕСТАВРАЦИЯ «69-ГО ПУТИ» В МОАБИТЕ



14 апреля Президент ФРГ Франк-Вальтер Штайнмайер вручил д-ру Томасу Абелю орден «За заслуги перед Федеративной Республикой Германия». До 2010 г. Абель был руководителем Консультационного центра по развитию ребенка в районе Митте. Одновременно он занимался исследованием еврейской истории района Тиргартен и историей 69-го пути бывшей товарной станции Моабит. Речь идет о последнем сохранившемся пути крупнейшего из Берлинских вокзалов, с которых производились депортации во времена нацизма. С середины 1942 г. до января 1944 г. отсюда были депортированы около 30 тыс. человек. Томас Абель, член гражданской инициативы «69-й путь», много лет активно участвовал в исследовании и анализе истории этого места. В многолетней исследовательской работе, которая привела к конкурсу проектов оформления и к последующему созданию Мемориала, решающую роль сыграло общество «Они были соседями», которое Томас Абель и его соратники создали в 2011 г. Д-р Абель – член-учредитель и председатель общества «69-й путь», которое заботится об исправном состоянии этого Мемориала и выступает за сохранение памяти о судьбах преследуемых в Третьем Рейхе. Стараниями организации и гражданской инициативы в 2017 г. удалось добиться создания Мемориала, а бер-

линскому творческому объединению «Raumlabor» было поручено установить там две информационные доски, посадить вокруг путей сосны и сделать побелку их стволов. Однако платформа длиной в 135 м, по которой обреченных на гибель гнали к поездам, находится на расстоянии нескольких метров от Мемориала и приходит в полную негодность.

На церемонии вручения ордена «За заслуги перед Федеративной республикой Германия», д-р Томас Абель воспользовался случаем, чтобы обратить внимание на эту историческую платформу, которая нуждается в срочной реставрации. Под влиянием времени и климата она постепенно разрушается. Д-р Абель сказал, что неоднократно указывал на этот вопрос органам районной администрации и Управлению Сената, но до сих пор никто не чувствует себя за это ответственным. Сам участок был куплен у Deutsche Bahn сетью торговых магазинов Lidl. В 2016 г. Земля Берлин включила Мемориал в список охраняемых памятников, а позже присоединила к данному комплексу и ж/д платформу. Сейчас эта платформа находится на участке предприятия Lidl, поэтому реставрация и уход за ней вменяются в обязанность этой фирмы. По словам Т. Абеля, с тех пор на платформе никаких реставрационных работ не проводилось.

RESTAURIERUNG VON »GLEIS 69« IN MOABIT GEFORDERT



Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier hat am 14. April den Bundesverdienstorden an Dr. Thomas Abel verliehen. Er leitete bis 2010 die Beratungsstelle für Kindliche Entwicklungsförderung im Bezirk Mitte und beschäftigte sich schon während seiner Amtszeit mit der jüdischen Geschichte in Berlin-Tiergarten und mit der Bedeutung des Gleises 69 des Güterbahnhofs Moabit. Es handelt sich dabei um das letzte verbliebene Gleis des Berliner Deportationsbahnhofs, von dem zwischen Mitte 1942 bis Januar 1944 circa 30.000 Menschen deportiert wurden. Als Mitglied der Bürgerinitiative »Gleis 69« bemühte er sich viele Jahre ausgiebig um die Aufarbeitung der Geschichte dieses Ortes. An den langjährigen Vorarbeiten, die schließlich zur Auslobung mit anschließender Realisierung des Gedenkortes geführt hatten, war auch der Verein »Sie waren Nachbarn« maßgeblich beteiligt, dessen Gründungsmitglied und Vorstand Thomas Abel 2011 wurde. Er ist Gründungsmitglied und Vorstand des Vereins »Gleis 69«, der sich zum Ziel gesetzt hat, an das Schicksal Verfolgter im Dritten Reich zu erinnern und sich für die Pflege und den Erhalt des (Gedenk-)Ortes einsetzt.

Denn es ist es dem Verein und der Bürgerinitiative zwar gelungen, 2017 eine Gedenkstelle zu errichten – das Berliner Künstlerkollektiv Raumlabor hat dort zwei Informationstafeln angebracht und Kiefern mit weiß bemalten Stämmen um das Gleis herum gepflanzt – doch die 135 Meter lange Rampe, über die Menschen in den Tod gingen, liegt einige Meter entfernt und verrottet.

Die Verleihung des Bundesverdienstkreuzes nahm Abel zum Anlass, darauf aufmerksam zu machen, dass die historische Rampe, dringend restauriert werden muss, sie sei

der Witterung ausgesetzt und verrotte. Immer wieder habe er den Bezirk und die Senatsverwaltung darauf aufmerksam gemacht, aber niemand fühle sich bisher zuständig. Das Grundstück ist von der Deutschen Bahn an die Supermarktkette Lidl verkauft worden. Das Land Berlin hat die Anlage erst 2016 unter Denkmalschutz gestellt und später auf die Deportationsrampe ausgeweitet. Da die sich aber auf dem Grundstück der Firma Lidl befinde, sei die Instandhaltung deren Aufgabe. Thomas Abel zufolge ist seitdem nichts an der Rampe passiert.





**Das neue Familienprogramm des Zentralrats der Juden
in Deutschland für werdende Eltern und junge Familien**
Anmeldung unter mischpacha.de
**Wir statten Sie für den Start in Ihr
jüdisches Familienleben aus!**



Willkommens-
päckchen zur Geburt

Freuen Sie sich auf...

Schabbat-Box

Geburtstags-
geschenke

Tolle Feiertags-Boxen
mit Spielzeugen
und Bastelideen

www.zentralratderjuden.de/mischpacha-facebook

NEU: DIE BERLINHISTORY.APP ERSCHLIESST ORTE JÜDISCHEN LEBENS

Seit dem 21. Februar 2019 ist sie am Netz, die berlinHistory-App. Mittlerweile die meistgenutzte und in den App-Stores bestbewertete App ihrer Art, ist sie auch die meist ausgezeichnete (Finalist beim Kindersoftwarepreis »Tommi«, beste deutsche Museumsapp beim »DigA-Mus-Award« der deutschen Museen und nominiert für den Grimme Online Preis 2021). Kostenlos und werbefrei kann sie jeder herunterladen und Tausende sogenannte »points of interest« zur Stadtgeschichte aufrufen. Alte Stadtansichten, Bildergalerien, Stadtpaziergänge, Filme, Zeitzeugenberichte, historische Karten, Luftbilder, Biografien, wichtige Ereignisse u.a.m. werden den historischen Schichten Berlins zugeordnet und können über verschiedene Suchfunktionen angesteuert werden. Täglich kommen weitere Einträge der über 80 Kooperationspartner oder des eigenen Teams dazu. Sogenannte Layer, - das sind Apps in der App, fassen die Fülle von Informationen zu einem Thema zusammen, wie z.B. die Orte des Widerstandes, der Opfer und der Stillen Helden, die Künstler*innen der friedlichen Revolution, 100 Orte der Geschichte der Berliner Mauer, die Orte der Revolution 1918/19, die überlebenden Autoren der Bücherverbrennung, die Orte der Spionage in Berlin, die Berliner Orgeln (mit Klangbeispielen) oder geführte Audio-Rundgänge durch die Stadtgeschichte u.a.m. Außerdem finden sich hier alle 3.500 Berliner Gedenktafeln. Im Kontext des großen Projektes »321-1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland« entsteht in der App gerade ein viel-



fältiges Kapitel zu jüdischem Leben in Berlin. Darin sind alle Berliner Gedenktafeln zu jüdischen Menschen und Orten, Biografien von Jüdinnen und Juden, die Berlin geprägt haben, Orte jüdischen Lebens, Interviews mit Überlebenden, Zeitzeugen, Politikern, Rabbinern und eine wachsende Reihe von Audio-Rundgängen zu jüdischen Themen enthalten. Aufgenommen werden auch andere Projekte zum Thema, wie z.B. der Audiorundgang »Ihr letzter Weg« von der Levetzowstraße zum Güterbahnhof Moabit oder Familiengeschichten der Verfolgung von »Denkmal am Ort«. Die jetzt zugängliche Startversion wird bis zum 9. November 2021 kontinuierlich ausgebaut.

Getragen wird das ambitionierte Projekt von einem gemeinnützigen Verein unter Leitung des langjährigen ehemaligen Referatsleiters für Museen, Gedenkstätten und Zeitgeschichte in der Berliner Kulturverwaltung, Rainer E. Klemke. Ihm geht es vor allem darum, das vorhandene, aber versprengte vielfältige Wissen über die Berliner Geschichte für jedermann nachhaltig verfügbar zu machen. Mit dem Medium für Smartphones und Tablets möchten

er und seine engagierten Mitstreiter*innen gerade auch ein junges Publikum erreichen, das über diesen Weg auf Geschichtsorte und Themen trifft, von denen es überhaupt nicht wusste, dass sie interessant sein könnten. Die App ist derzeit auf Deutsch und Englisch nutzbar, wobei sich die englische Version bei allen fremdsprachlichen Geräten automatisch einstellt: <http://berlinHistory.app>

VON ANTISEMITISMUS BETROFFEN? | ВЫ ПОСТРАДАЛИ ОТ АНТИСЕМИТИЗМА?



קהילה בברלין
JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN

Mit Ihrer Erfahrung müssen Sie nicht allein bleiben. Setzen sie sich gegen Antisemitismus zur Wehr – melden Sie antisemitische Vorfälle! Не оставайтесь в одиночестве с вашими переживаниями. Сопровитвляйтесь антисемитизму – сообщайте об антисемитских инцидентах!

Ansprechpartner für Betroffene und Zeug_innen antisemitischer Gewalt, Diskriminierung, Bedrohungen, Beleidigungen und weiterer antisemitischer Vorfälle: Контакт для пострадавших и свидетелей антисемитских инцидентов (насилие, дискриминация, угрожения, обиды и тд.):

Sigmound Königsberg, Antisemitismusbeauftragter der Jüdischen Gemeinde zu Berlin: dialog@jg-berlin.org | T 030 880 28 210

Recherche- und Informationsstelle Antisemitismus Berlin (RIAS)
info@report-antisemitism.de T 0152 133 621 98



48 Stunden

Spendenkampagne



6. bis 8. JUNI 2021



FÜR DIE Kinder ISRAELS!

UNTERSTÜTZUNG UND STÄRKUNG FÜR DURCH TERROR TRAUMATISIERTE KINDER IN ISRAEL

Oder spenden Sie direkt:

Keren Hayesod
 DE44 5005 0201 0200 5454 50
 BIC: HELADEF1822
 Stichwort: Für traumatisierte Kinder Israels



CROWDFUNDING

650 Therapieplätze für traumatisierte Kinder

www.charidy.com/khdeutschland

STOLPERSTEINPUTZEN VOR DER SYNAGOGE PESTALOZZISTRASSE



V.l.n.r.: Rabbiner Jonah Sievers, Kulturdezernentin Sara Nachama, Bezirksbürgermeister Reinhard Naumann © André Poser

In Erinnerung an die Befreiung vom Nationalsozialismus putzten der Bürgermeister des Bezirks Charlottenburg-Wilmersdorf, Reinhard Naumann, zusammen mit unserer Kulturdezernentin, dem Vorstandsmitglied Sara Nachama, mit Gemeinderabbiner Jonah Sievers sowie André Poser die Stolpersteine vor der Synagoge Pestalozzistraße. Von dort ging es zum Kurfürstendamm 177 sowie zur Duisburger Straße, Ecke Konstanzer Straße. Reinhard Naumann betonte, wie wichtig über den Tag hinaus die Trias »Vergangenheit, Gegenwart, Zukunft« sei: Die Erinnerung an die Schoa impliziere Kampf und »klare Kante« gegen jede Form von Antisemitismus und mit dem Jugendaustausch mit den israelischen Partnerstädten Or Yehuda und Karmiel werde die Brücke zur Zukunft geschlagen.

ОЧИСТКА «КАМНЕЙ ПРЕТКНОВЕНИЯ» У СИНАГОГИ НА ПЕСТАЛОЦЦИШТРАССЕ

В память об освобождении Германии от нацизма, бургомистр района Шарлоттенбург-Вильмерсдорф Райнхард Науман вместе с Уполномоченной по вопросам культуры и членом Правления нашей Общины Сарой Нахама, раввином Общины Ионой Сиверсом и Андре Позером очистили «камни преткновения», установленные у синагоги на Песталоцциштрассе. Акция была продолжена на участках улицы Курфюрстендамм 177 и на углу Дуйсбургерштрассе и Констанцерштрассе.



Райнхард Науман подчеркнул важность непрерывной связи прошлого, настоящего и будущего. Далее он сказал, что память о Холокосте должна порождать стремление к сопротивлению и четкую позицию против любых проявлений антисемитизма в наши дни, а школьный обмен с израильскими городами-побратимами Ор-Йехуда и Кармиэль дает возможность навести мосты в будущее.

Gab es einen antisemitischen Vorfall?

Hier anrufen und Beratung anfragen:



030 610 80 458

0176 458 755 32

Antisemitische Vorfälle ereignen sich immer häufiger. Haben Sie oder Ihre Angehörigen einen Vorfall erlebt? Bei OFEK können Sie Beratung anfragen und Unterstützung bekommen. Wir beraten Einzelpersonen, ihre Familien und Angehörigen sowie Zeug*innen antisemitischer Vorfälle. Die Beratung von Jugendlichen und Familien nach Vorfällen in der Schule bietet einen wichtigen Schwerpunkt unserer Arbeit.

Alle Beratungsangebote sind kostenfrei, vertraulich und mehrsprachig (Deutsch, Hebräisch, Russisch und Englisch).

Bundesweite telefonische Hotline:

Montag	16 - 18 Uhr
Dienstag	10 - 12 Uhr
Mittwoch	12 - 14 Uhr
Donnerstag	10 - 12 Uhr
Freitag	12 - 14 Uhr



kontakt@ofek-beratung.de

www.ofek-beratung.de

48 часовой
благотворительный
марафон



KEREN HAYESOD תורחן קרן
דЛЯ ЛЮДЕЙ ИЗРАИЛЯ
www.keren-hayesod.de

С 6 по 8 ИЮНЯ 2021

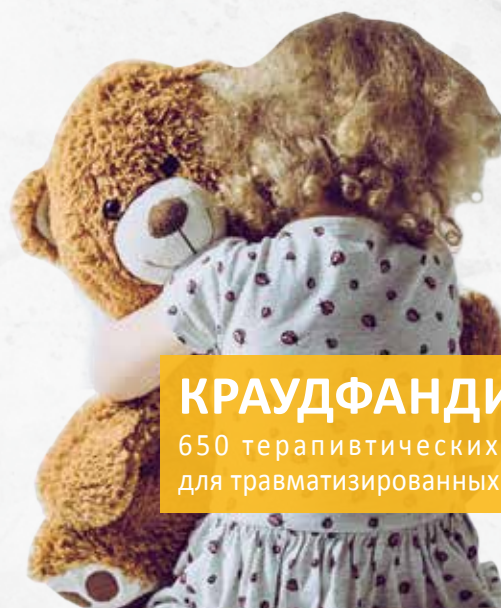


דЛЯ
Детей
ИЗРАИЛЯ!

ПОДДЕРЖКА И ПОМОЩЬ
ТРАВМАТИЗИРОВАННЫМ
ДЕТЯМ ИЗРАИЛЯ

Или пожертвуйте на прямую:

Keren Hayesod
DE84 5005 0201 0200 5454 50
BIC: HELADEF1822
Целевое назначение:
Für traumatisierte Kinder Israels



КРАУДФАНДИНГ
650 терапевтических мест
для травмированных детей

www.charidy.com/khdeutschland

Vortragsreihe

ANTISEMITISMUS – Woher, Weshalb, Wohin?**Dem Judenhass auf den Grund gehen**

Antisemitismus tötet. Heute, in Deutschland. Wenn es eines Beweises bedurft hätte: Halle hat ihn geliefert. Er kommt aus der Mitte der Gesellschaft. Antisemitische Ressentiments finden bei rund 20 Prozent der Bevölkerung Widerhall. Wenn er sich auf Israel bezieht, steigt die Quote sogar auf 40 Prozent. Wir forschen nach den Wurzeln, wir wollen wissen, woher er kommt und wohin das treibt. Deshalb werden wir die ikonografischen Aspekte des Antisemitismus darstellen und analysieren. Wir erklären die anti-jüdischen Elemente der christlichen Tradition, wir widmen uns dem rassistischen und rechtsradikalen Antisemitismus ebenso wie dessen Ausprägungen in der radikalen Linken sowie in islamistischen Ideologien. Diese Inhalte sind in ihrer Komplexität einem breiteren Publikum und auch vielen Multiplikatoren im Bildungsbereich nicht bekannt. Dem soll unsere Veranstaltungsreihe abhelfen.

»Antisemitismus – Woher, weshalb, wohin?« ist eine Vortragsreihe des Förderkreises »Denkmal für die ermordeten Juden Europas e.V.«, der Jüdischen Gemeinde zu Berlin und der Moses-Mendelssohn-Stiftung, Berlin

Alle Veranstaltungen finden im **Jüdischen Gemeindehaus, Fasanenstraße 79–80, 10623 Berlin**, statt.

Die Teilnahme ist nur mit Anmeldung unter dialog@jg-berlin.org sowie unter Vorlage eines tagesaktuellen negativen Coronatestes oder einer vollständigen Covid-19-Impfung möglich.

Neues Datum: Eröffnung | Donnerstag, 1. Juli 2021 | 19 Uhr

Begrüßung: **Lea Rosh** | Vorsitzende des Förderkreises »Denkmal für die ermordeten Juden Europas e.V.«

Grußwort: **Dr. Felix Klein** | Antisemitismus-Beauftragter der Bundesregierung

Grußwort: **Dr. Gideon Joffe** | Vorsitzender Jüdische Gemeinde zu Berlin

Film: »**AUGENZEUGEN**« | Kurzfilm mit Aussagen von Holocaust-Überlebenden

Vortrag: **Prof. Dr. Julius H. Schoeps** | Moses Mendelssohn-Stiftung, Berlin:

»VISUALISIERUNG VON ANTISEMITISMUS/CHRISTLICHER ANTIJUDAISMUS«

Gespräch | Montag, 5. Juli 2021 | 19 Uhr

»RASSISTISCHER UND RECHTSEXTREMER ANTISEMITISMUS IN VERGANGENHEIT UND GEGENWART«

Lea Rosh mit

Prof. Dr. Oliver Decker | Else-Frenkel-Brunswik-Institut der Universität Leipzig, Sigmund Freud Universität Berlin

Volker Beck | Lehrbeauftragter für religionswissenschaftliche Studien, Universität Bochum

Prof. Dr. Gideon Botsch | apl. Professor für Politikwissenschaft an der Universität Potsdam, leitet die Emil Julius Gumbel Forschungsstelle Antisemitismus und Rechtsextremismus – Moses Mendelssohn Zentrum Potsdam

Gefördert durch:



Beauftragter der Bundesregierung
für jüdisches Leben und
den Kampf gegen Antisemitismus

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Förderkreis
Denkmal für die ermordeten Juden Europas e.V.



**MOSES
MENDELSSOHN
STIFTUNG**



קהילה בדרלין

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN

2021 JÜDISCHES
LEBEN IN
DEUTSCHLAND

Medienpartner:

TAGESSPIEGEL



JÜDISCHE
VOLKSHOCHSCHULE
BERLIN



Ein Versteck unter Feinden.
Die wahre Geschichte von
zwei jüdischen Schwestern
im Widerstand

Roxane van Iperen,
vorgestellt von Jalda
Rebling

Do 17. Juni 2021 | 19 Uhr

Jüdische Gemeinde, Oranienburger
Straße 29, 10117 Berlin | Freifläche
8,-/5,- | Anmeldung: dialog@jg-berlin.org

Nach Kriegsende überbrachten die Schwestern Lien und Janny Brilleslijper der Familie Frank die Nachricht vom Tod ihrer Töchter Anne und Margot. Dass sie darüber hinaus während der Besatzungszeit Teil einer einmaligen Geschichte jüdischen Widerstandes waren, war bislang unbekannt. Als die Autorin Roxane van Iperen im Jahr 2012 in eine Villa einzieht, ahnt sie nichts von den doppelten Böden und Hohlräumen, die es hier gibt: Die jüdischen Schwestern hatten zahlreichen verfolgten Juden hier Unterschlupf gewährt. 't Hooge Nest, so der Name des Hauses, war umzingelt von den Villen hochrangiger Nazis, unter deren Augen hier der Widerstand für die gesamten Niederlande organisiert wurde. Bis das Versteck im Sommer 1944 verraten und gestürmt wurde. Janny und Lien überlebten mehrere Konzentrationslager – bis zum Tod von Margot und Anne Frank blieben sie an deren Seite. Eine außergewöhnliche Geschichte, fesselnd erzählt wie ein Roman.

Chasan JALDA REBLING, geb. 1951 in Amsterdam, ist Kantorin, Schauspielerin und Sängerin, spezialisiert auf europäisch-jüdische Musik vom frühen Mittelalter bis zur Moderne. Seit Ende der 1970er-Jahre gastierte sie mit ihren Eltern Lin Jaldati und Eberhard Rebling und ihrer Schwester Kathinka auf nationalen und internationalen Bühnen. Sie initiierte in Ost-Berlin die »Tage der Jiddischen Kultur« und war Mitbegründerin des Jiddischen LiedTheater im Hackeschen Hoftheater Berlin.



Gesellschaft für Christlich-jüdische
Zusammenarbeit in Berlin e.V. (GCJZ)
Gegründet am 24. November 1949

... ZU EUREM GEDÄCHTNIS: VISUAL HISTORY

**Berliner Woche
der Brüderlichkeit 2021**

FESTVERANSTALTUNG

**Sonntag, 27. Juni, 15 Uhr
Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche**

BEGRÜSSUNG

Jael Botsch-Fitterling, Jüdische Vorsitzende der GCJZ Berlin

Martin Germer, Pfarrer der Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche

Reinhard Naumann, Bezirksbürgermeister Charlottenburg-
Wilmersdorf

GRUSSWORTE

Gerry Woop, Staatssekretär für Europa

Boris Ronis, Rabbiner der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Dr. Christina-Maria Bammel, Pröpstin der Evangelischen-
Kirche Berlin-Brandenburg-schlesische Oberlausitz

Dr. Matthias Heinrich, Weihbischof im Erzbistum Berlin

FESTVORTRAG

Dr. Anja Siegemund, Direktorin der Stiftung Neue Synagoge
Berlin – Centrum Judaicum

VERLEIHUNG DER JEANETTE-WOLFF-MEDAILLE

Margot Friedländer, Ehrenbürgerin von Berlin

Musikalische Umrahmung

VERANSTALTUNGEN

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin befolgt die präventiven Schutzmaßnahmen zur Eindämmung der Atemwegserkrankung COVID-19 (Corona-Virus). Erkundigen Sie sich bitte bei den Veranstaltern, ob die Veranstaltungen tatsächlich wie angegeben stattfinden können.

Еврейская община Берлина соблюдает превентивные меры по ограничению распространения заболевания дыхательных путей COVID-19 (коронавирус). За информацией о том, смогут ли заявленные здесь мероприятия состояться, просим обращаться к организаторам самих мероприятий.

JÜDISCHE GEMEINDE

Gemeindehaus Fasanenstraße 79–80
10623 Berlin | ☎ 880 28-0

Mo 7 **Child Survivor**, jeden 1. Montag im Monat
15.30–18 Uhr, Kontakt (030) 2752511

Di 2 **Jüdischer Liederchor**
18.00 Proben jeden Dienstag 18.00 | Репетиции по вт.

FAMILIENZENTRUM »ZION«

Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
zion@jg-berlin.org ☎ 0151-744 82 619, 0151-744 82 620,
030-880 28 121, 030-970 058 49

Ввиду продления ограничительных мер в марте нижеследующие мероприятия будут проведены в режиме Online-конференции. Информацию можно получить в клубе

Di 1 **FZ Zion**. Boxtraining und Selbstverteidigungskurs.
17.00 Вед.: О. Полевой

Mi 2 **FZ Zion**. Лечебная гимнастика. Ведёт врач спортивной медицины, физиотерапевт
11.00

Mi 2 **Klub Moskau**. «Страсть сильнее разума. Женщина, променявшая свой волшебный голос на призрак мужской любви. Жизнь и трагедия непревзойдённой певицы Марии Каллас». Вед.: Е. Глесс
15.00

Di 8 **Klub Odessa**. Посвящается Международному дню защиты детей (1-е июня) «Детская тема в литературном творчестве одесситов». Вед.: В. Копп
15.00

Di 8 **FZ Zion**. Boxtraining und Selbstverteidigungskurs.
17.00 Вед.: О. Полевой

Mi 9 **FZ Zion**. Лечебная гимнастика. Ведет врач спортивной медицины, физиотерапевт
11.00

Mi 9 **Klub Leningrad**. История музыки: «Призрак оперы».
15.00 Вед. Е. Глесс

Mo 14 **Klub Dnepr**. «Тревожные шестидесятые...».
15.00 Вед.: Е. Глесс

Di 15 **Klub Kiew & Freunde**. Музыкальная гостиная
15.00 «Еврейская душа в песнях советских композиторов». Вед.: Е. Глесс

Di 15 **FZ Zion**. Boxtraining und Selbstverteidigungskurs.
17.00 Вед.: О. Полевой

Mi 16 **FZ Zion**. Лечебная гимнастика. Ведет врач спортивной медицины, физиотерапевт
11.00

Mi 16 **Klub Moskau**. «Музыка для твоей души».
15.00 Вед. Р. Линде

Do 17 **Vortrag** К 80-летию начала Великой отечественной войны. «Мифотворчество и реальность».
15.00 Вед. Д. Призамд

Di 22 **Klub Odessa**. К юбилею поэта... «Русский миф об А.С. Пушкине». Вед.: М. Глинкин
15.00

Di 22 **FZ Zion**. Boxtraining und Selbstverteidigungskurs.
17.00 Вед.: О. Полевой

Mi 23 **FZ Zion**. Лечебная гимнастика. Ведет врач спортивной медицины, физиотерапевт
11.00

Mi 23 **Klub Leningrad**. «Юбилейный вечер. Нам 15+». В ед. Е. Глесс и М. Мороз
15.00

Do 24 **Literatursalon**. Открытие Литературного салона.
17.00 Первая встреча. Знакомство

Mo 28 **Klub Dnepr**. Памяти Робера Оссейна: «Жофрей де Пейрак и Анжелика». Вед.: Л. Маркова
15.00

Di 29 **Klub Kiew & Freunde**. 1. «Народный артист СССР и известный кинорежиссёр Михаил Ромм». Вед.: М. Гендлер. 2. Художественный фильм «Пышка». В главной роли Фаина Раневская
15.00

Di 29 **FZ Zion**. Boxtraining und Selbstverteidigungskurs.
17.00 Вед.: О. Полевой

Mi 30 **FZ Zion**. Лечебная гимнастика. Ведет врач спортивной медицины, физиотерапевт
11.00

JÜDISCHE VOLKSHOCHSCHULE

Fasanenstraße 79–80 | ☎ 880 28 265

Do 17 **Ein Versteck unter Feinden**. Roxane van Iperen, vorgestellt von Jalda Rebling. Oranienburger Straße 29, 10117 Berlin, Freifläche. 8,-/5,-. Anmeldung: dialog@jg-berlin.org
19.00

Do 1.7. **Eröffnung Vortragsreihe »Antisemitismus – Woher, Weshalb, Wohin?«** Dem Judenhass auf den Grund gehen«. Mit Lea Rosh, Dr. Felix Klein, Dr. Gideon Joffe, Vortrag: Prof. Dr. Julius H. Schoeps: »Visualisierung von Antisemitismus/Christlicher Antijudaismus«. Gemeindehaus, Fasanenstraße 79–80, 10623 Berlin. Anmeldung: dialog@jg-berlin.org
19.00

Mo 5.7. **»Rassistischer und rechtsextremer Antisemitismus in Vergangenheit und Gegenwart«**. Gespräch mit Lea Rosh, Prof. Dr. Oliver Decker, Volker Beck, Prof. Dr. Gideon Botsch. Gemeindehaus, Fasanenstraße 79–80, 10623 Berlin. Anmeldung: dialog@jg-berlin.org
19.00

JUGENDZENTRUM OLAM

Joachimsthaler Str. 13 | 10719 Berlin

PROJEKT »IMPULS«

☎ 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik

Erkundigen Sie sich bitte, ob die Stadtführungen tatsächlich wie angegeben stattfinden können. Прошу звонить, чтобы узнать, состоится ли экскурсии.

- Fr 4** 11.00 **Mitte** mit L. Budich, Russ. Экскурсия: «Район Митте – центр Берлина и еврейской жизни. Загадки Шпандау-ерского предместья. Петр I, бабушка Мендельсон-Бартольди, первая женщина-раввин Германии. Таинственный парк на Краузникштрассе». Treff: S Bhf Hackescher Markt (5€ /3€). По записи: т. 0163 74 34 744
- So 6** 11.00 **100 Jahre Groß-Berlin** (1920-2020). Mit L. Budich, Russ. Экскурсия: «К 100-летию образования 'Большого Берлина': Ласкер-Шюлер, Берггрюн, Э. Мендельсон и другие». Treff: S Bhf Hallensee (5€). По записи: т. 0163 74 34 744
- So 6** 19.00 **Online & Russisch**. Poesie ohne Grenzen! Поэзия без границ: «Я помню чудное мгновение». К Дню рождения А. С. Пушкина. Выступают поэты, участники Фестиваля «Ганноверская весна». Гость программы: Г. Кофман, Berlin. Специальный гость: В. Долина, Moskau. Ведущая: глава оргкомитета Фестиваля Т. Корсунская, Hannover. Встреча на онлайн-платформе Meet.google.com. Бесплатно! Т. 880 28-404, svetlana.agronik@jg-berlin.org
- Mi 9** 11.00 **Wedding** mit L. Budich. Экскурсия: «Там, где вершатся наши судьбы. Институт Р. Коха и больница Р. Вирхова. Вклад евреев в борьбу против эпидемий». Treff: U9 Amrumer Straße (5,- /3,-). По записи: т. 0163 74 34 744
- Mi 9** 19.00 **Online & Russisch**. Kochkurs с Ю. Мостовой-Шварц. Традиционные еврейские блюда: хумус (нут), бабагануш (баклажаны) и амба (манго). Готовим дома, под руководством Юлии, на онлайн-платформе Meet.google.com, или, если разрешат, на Oranienburger Str. 29. С дегустацией (8,- /6,-). По записи: т. 880 28-404, svetlana.agronik@jg-berlin.org
- Do 10** 19.00 **Online & Russisch**. Rom: Joseph Brodsky und viel mehr. Mit Galina Bukalova (Slutskaја). Гид Галина Букалова, Рим. Экскурсия: «Рим русских писателей и художников XIX-XX вв.»: Иванов, Кипренский, Некрасов, Волошин, Брюлов, Тургенев, Волконская, Пушкин, Ахматова, Стравинский, Бродский, Вайль. На онлайн-платформе Meet.google.com (5,-). По записи: т. 880 28-404, svetlana.agronik@jg-berlin.org
- Fr 11** 11.00 **Tiergarten** mit L. Budich. Экскурсия: «Квартал посольств. Старейший зоопарк Германии и крупнейший парк Берлина. Музей фонарей. Потомки Ф. Мендельсона Бартольди. Р. Люксембург. Архитектура фашизма». Treff: S Bhf Tiergarten (5,- /3,-). По записи: т. 0163 74 34 744
- So 13** 11.00 **Online & Deutsch**. Kochkurs mit Julia Mostowa-Schwarz. Traditionelle jüdisches Dips: Hummus (Kichererbsen), Babaganusch (Aubergine) & Amba (Mango). Mach mit! – Zu Hause vor deinem eigenen Bildschirm (8,- /6,-). auf Meet.google.com. Anmeldung: T. 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org
- Mi 16** 11.00 **Köpenick** mit L. Budich. Экскурсия: «Поселок Тушкстензидлунг – первый проект 'современной' застройки Берлина. Творчество Л. Лессера и Б. Таута». Treff: S Bhf Alt-Glienicke (5,-/3,-). По записи: т. 0163 74 34 744
- Do 17** 19.00 **Online & Russisch**. Musikabend zum 75. Geburtstag des Komponisten Sergej Kolmanovsky. Творческий вечер С. Колмановского: «От рок-оперы до еврейской песни». К 75-летию со дня рождения. На YouTube (бесплатно!). Т. 880 28-404, svetlana.agronik@jg-berlin.org
- Fr 18** 11.00 **Friedrichshagen** mit L. Budich. Экскурсия: «Еврейская жизнь Копеника. Колония писателей. А. Стриндберг. Анархист Ландауер и публицист Мюзам. Озеро Мюгельзее и подводный туннель». Treff: S3 Friedrichshagen (5,-). По записи: т. 0163 74 34 744
- So 20** 19.00 **Online & Russisch**. Экскурсия с Т. Паули: «Г. Вальден (Г. Левин) и экспрессионисты: Шагал, Кандинский, Явленский, Архипенко, Бурлюк, Гончарова, Веревкина, Мюнтер. Легендарные выставки 1912-1922 гг. в Берлине». На YouTube (5,-). По записи: Т. 880 28-404, svetlana.agronik@jg-berlin.org
- Mi 23** 19.00 **Online & Deutsch**. Stadt- und Museumsführung mit Tatjana Pauly: «Herwarth Walden und die Expressionisten in Berlin): Chagall, Kandinsky, Jawlensky, Marc, Archipenko, Gebrüder Burljuk, Werefkin, Münter und andere». Auf YouTube (5,-). Anmeldung: T. 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org
- Fr 25** 11.00 **Oberschöneweide** mit L. Budich. Экскурсия: «Еврейская жизнь Копеника. Империя АЭГ. Семья Ратенау и ее вклад в социальное строительство. Некрополь семьи Ратенау. Лес Вульхайде». Treff: S3 Wuhlheide (5,-). По записи: т. 0163 74 34 744
- Mo 28** 18.00 **«Kinosaal»**. Film mit Vorwort & Diskussion. Ltg. Nata Merenkova. «Француз», история, драма, Россия, 2019. Реж. А. Смирнов. В ролях: А. Риваль, Е. Образцова, А. Балугев, Е. Ткачук, М. Ефремов и др. Фильм посвящен памяти А. Гинзбурга, одного из первых советских диссидентов. Премия «Ника» за лучший игровой фильм и награда как лучшему режиссеру.
- Mi 30** 11.00 **Wilmerdorf** mit L. Budich. Экскурсия: «Самый 'еврейский' и 'русский' район столицы. Берггрюн и Набоков. Баухаус в Берлине». Treff: U7 Konstanzer Straße (5,- /3,-). По записи: т. 0163 74 34 744
- Fr 2.7.** 11.00 **Zehlendorf** mit L. Budich. Экскурсия: «Еврейская жизнь Целендорфа и фашистское 'социальное' строительство. Поселок СС на Фирлингзее. Лес и озера». Treff: U3 Krumme Lanke (5,-). Т. 0163 74 34 744

VERANSTALTUNGEN

- So 4.7.** **Wanderung** mit Anastasia. Bhf Rehbrücke-Fluss 10.00
Nuthe-Bergholz-Teufelssee-Rehbrücke. Ca. 13 km. Naturpur: Schleuse-See-Fluss-Felder-Wald. Picknick am See. Treff: Bhf Wannsee, Gleis 5, (3,- + Zone C). RB 33, Abfahrt 10:12
- Mi 7.7.** **Buch** mit L. Budich. Экскурсия: «Район Бух: бывший 11.00
пригородный легочный курорт. Врачи-евреи. Творчество А. Деблина. Дворцовый парк». Treff: S2 Buch (5,-). По записи: т. 0163 74 34 744
- So 11.7.** **Bad Freienwalde** mit L. Budich. Экскурсия: «Еврей- 09.20
ская жизнь Бранденбурга: 'Еврейский курорт' Фрайенвальде и Ратенау. Мультиталант Кайльсон». Treff: Bhf Gesundbrunnen, Bahnsteig 9-10, am Fahrkartenautomat (Abfahrt um 09:39), 1 час езды (10,- + Brandenburg Ticket). По записи: т. 0163 74 34 744
- Fr 16.7.** **Börnicke** bei Bernau mit L. Budich. Экскурсия: 10.30
«Еврейская жизнь в сельской идиллии. Потомки М. Мендельсона в деревне Бернике. Творчество Б. Пауля». Treff: S Bernau (5,-), зона C, далее автобус в 10:55. По записи: Т. 0163 74 34 744
- So 15.8.** **Wanderung** zu Fuß mit Anastasia. Wannsee-Fähre 10.30
nach Kladow-Sacrower See-Schloss Sacrow-Königswald-Neu Fahrland. Picknick am See. Ca. 16 km (5,-). Treff: Bhf Wannsee, unten. Fähre um 11.00. Anmeldung: T. 0163 74 34 744
- Di 10.8.** **Stadtführung** mit Tatjana Pauly (Russ.): «Русские и 11.00
еврейские писатели и поэты в Берлине 1920 гг.: Цветаева, Белый, Пастернак, Маяковский, Есенин, Дункан, Ходасевич, Берберова, Шкловский, Набоков, Слоним, Ремизов, Вишняк, Эренбург». Treff: U Bhf. Nollendorfpfplatz, Gleis 1 (5,-). По записи: Т. 0163 74 34 744
- Mi 11.8.** **Grunewald** mit L. Budich. Экскурсия: «Колония вилл 11.00
и золотые 1920 гг. В. Ратенау, творчество О. Кауфмана, А. Керра и многое другое». Treff: S7 Grunewald (5,- /3,-). По записи: т. 0163 74 34 744
- Fr 13.8.** **Alt-Landsberg** mit L. Budich. Экскурсия: «Еврейская 11.20
жизнь Бранденбурга. Сказочный городок Альт-Ландсберг. Дворцовый парк и еврейское кладбище». Treff: S5 Норрегартен 5,-). Зона C. Затем автобус в 11:42. По записи: т. 0163 74 34 744
- Mi 18.8.** **Potsdam** mit L. Budich. Экскурсия: «Потсдам и его 11.00
русская деревня. Еврейское кладбище. Бельведер на Пфингстенберг». Treff: Hbf Potsdam, у DB-Info (5,-). По записи: т. 0163 74 34 744
- Fr 20.8.** **Lichterfelde** mit L. Budich. Экскурсия: «Первая 11.00
колония вилл Берлина, история семьи врачей и юристов Кемпнер. Искусствовед Ю. Позенер. 'Швейцарский' квартал. 'Крепости' Лиалиенталя». Treff: S1 Lichterfelde-West (5,- /3,-). По записи: т. 0163 74 34 744
- So 22.8.** **Guben** mit L. Budich. Экскурсия: «Губен – столица 09.20
шляпного искусства Бранденбурга. Вклад евреев в немецкую текстильную промышленность». Treff: Bhf Ostkreuz, Gleis 1, am Fahrkartenautomat (Abfahrt um 09:39), 1 ч. 30 мин. езды (10,- + Brandenburg Ticket). По записи: т. 0163 74 34 744

- Mi 25.8.** **Schöneberg** mit L. Budich. Экскурсия: «Парк 11.00
Зюдгеленде. Жилой комплекс Линденхоф и золотые 1920 гг. Загадки площади Альбоинплатц». Treff: S2/25 Priesterweg (5,-). По записи: т. 0163 74 34 744
- Fr 27.8.** **Literarischer Spaziergang** mit Tatjana Pauly 15.00
(Deutsch): „Berühmte russisch-jüdische Autoren im Berlin der 1920er-Jahre: Nabokov; Slonim, Zwetajewa, Belyj, Pasternak, Chodassewitsch, Berberova, Ehrenburg, Majakowski, Essenin, Dunkan, Schklowski, Wischnjak“. Treff: U Bhf Nollendorfpfplatz, Gleis 1 (5,-). Anmeldung: T. 0163 74 34 744
- So 29.8.** **Brandenburg** an der Havel. Stadtführung mit Tatjana 9:45
Pauly (Russ.). Экскурсия: «Старинный город Бранденбурга – Бранденбург на Гавеле. Еврейские места и другие достопримечательности». (10,- + Brandenburg Ticket).Treff: Bhf Zoologischer Garten, Gleis 4. Abfahrt um 10:17. По записи: 0163 74 34 744
- Mi 1.9.** **Potsdam** mit L. Budich. Экскурсия: «Незнакомый 11.00
Потсдам: Голландский сад и королевская картинная галерея. Бельведер на Винцерберг. А. Эйнштейн в Потсдаме». Treff: Hbf Potsdam, у DB-Info (5,-). По записи: т. 0163 74 34 744
- So 5.9.** **Bad Saarow** mit L. Budich. Экскурсия: «'Еврейский' и 09:45
'русский' курорт Бад Сааров. Горький и его 3 жены, Ходасевич и Берберова. Золотые 1920 гг. Творчество Лессера». Treff: Bhf Ostkreuz, Gleis 1 am Fahrkartenautomat, Abfahrt 10:09 (10,- + Brandenburg Ticket). По записи: т. 0163 74 34 744

TRADITIONSCLUB »MASSORET«

Fasanenstraße 79–80, ☎ 880 28-245

WISSENSCHAFTLICHE GESELLSCHAFT

Oranienburger Straße 31, Zi. 311

- Mo 7** **»Schwierige Fragen« der Schulchemie**, auch Konsultation für Studenten. Prof. V. Mairanowski. Anmeldung, T 030 465 79 72
- So 13** **Biologie, Genetik**. Individuelle Konsultationen für Gymnasiasten (+276.) V. Kochergin. Anmeldung, T 030 236 271 32.
- Mi 23** **Sitzung** des Vorstands und der aktiven Mitglieder der 15.00
WiGB anlässlich des 25-jährigen Bestehens der Gesellschaft. Über die Veröffentlichung des Jubiläumsbandes von Abhandlungen der WiG

IKC »BNEJ OR«

Passauer Straße 4, 10789 Berlin

- Di 17.00** **Lesetheater »Mendel & Söhne«**. Proben Mo, Di, Fr | Di 17.00 Literatur-Meisterklasse

Mi 16
17.00 **Dom Deribas**
(jeden 3. + 4. Mittwoch 17 Uhr)

KLUB DER KRIEGSVETERANEN

Gemeindehaus, Fasanenstraße 79-80

KLUB DER KAVKASISCHEN JUDEN

Passauer Straße 4 | ☎ 236 26 382

SENIORENTREFF »ACHVA«

Gemeindehaus, Fasanenstr. 79-80, ☎ 880 28-245

TALMUD TORA SCHULE

Joachimsthaler Straße 13, VH, 1. Stock. ☎ 88 625 400,
448 21 53, 0170 94 79 718, Izabella Bairamov

Alle Veranstaltungen finden nur nach offizieller Genehmigung der Gemeindeleitung statt. Все мероприятия состоятся только после официального разрешения руководства ЕО г. Берлина. Просьба звонить заранее.

So 6
11.00 **Judentum:** Meine kleine Tora, Feste, Fremdsprachen, Rikudej Am ab 5J

So 6
12.30 **Kindersportgruppe** Badminton an der frischen Luft mit Voranmeldung

So 6
15.00 **Ausflug** Interaktives Selfie Museum, Knorrpromenade 5, The WOW Gallery Kids. Ticket frei. Treff im TTS (nach Vereinbarung)

Mo 7
16.00 **Lev Leachim:** Mizwa «Bikur Cholim». Krankenbesuch как одна из самых возвышенных ступеней добра

Mo 7
18.00 **Bilinguale Literaturwerkstatt.** Помощь в переводе стихов и прозы. Hilfe bei der Übersetzungen von Geschichten, Gedichten in Poesie & Prosa. Mod. Dr. N. Gaydukova

Di 8
16.00 **Play & Learn** mit Ketrin:
Viel Spaß mit English (Online)

Di 8
17.00 **Jüdische musikalische Erziehung**
(Einzelbetreuung)

Di 8
18.00 **Kunst:** Schmuckdesign, Origami, Basteln, Malen, Handarbeit in kleinen Gruppen

Mi 9
16.00 **Встреча** с писателем проф. Б. Шапиро. Презентация романа «Солнечный мальчик». Mit Unterstützung der Claims Conference. Herbartstr 26.

Mi 9
17.00 **Filmvorführung:** Chassidische Leben in Amerika - Hollywood Pictures Film «A Stranger among us» – «Чужой среди нас».

Do 10
16.00 **Wir lernen Deutsch** mit Ulrike. Materialien & Tipps (Goethe Institut)

Do 10
17.00 **Nachhilfe** bei den Mathematik-Hausaufgaben (Einzelbetreuung)

So 13
12.00 **Jewish Cinema Anthologie.** Genesis «Avraam & Jsaak». Film für Kinder (USA) по мотивам библейских преданий (Online)

So 13
14.00 **Ausflug:** Kinderbauerhof «Pinki - Panki». Eintritt frei. Treff im TTS mit Voranmeldung

Mo 14
17.00 **Jazz Club:** Count Basie: Komponist, Pianist & Bandleader. Mod. J. Vertkin (Online)

Mi 16
16.00 **Theaterstudio:** Musik, Rhythmik, Bewegung. Interaktive Spielen, mit erfahrener Schauspielerin. Kinder ab 5J.

Do 17
14.00 **The Way to spoken English.** mit Hochschullehrerin

Do 17
15.00 **Experimentelle Malerei.** «Wenn Musik die Farbe wechselt» (Erwachsene) mit Kunstlehrer K. Obretenov

Do 17
16.00 **Образовательный кинолекторий:** «9 Ава-Анатомия тоски» mit Ester Segal (Israel) Online

So 20
15.00 **Ausstellung:** Vernissage «Salivation» mit K. Obretenov. Lauder Foundation Publishing. Buch Präsentation «Rettung der bulgarischen Juden»

So 20
16.00 **Doku-Film:** «По рассказам очевидцев». Berta Vladimirova & Mimi Bisanti

Mi 23
16.00 **Музыкальный вечер:** Искусство композиции и аранжировки. Концертная программа. Mit Unterstützung der Claims Conference. Herbartstr. 26

Mi 23
17.00 **Filmvorführung:** Полночь в Париже. Режиссёр Вуди Аллен. Мелодрама (США, Испания)

So 27
15.00 **Ausflug** für Kinder & Eltern: Botanischer Garten & Botanisches Museum. Grüne Erholung – aber Sicher! Königin Luise Str. 7. 6 Euro Erw./3 Euro. Treff im TTS nur mit Voranmeldung

SONSTIGES

Bitte beachten! Alle Veranstaltungen stehen unter dem Vorbehalt der aktuell gültigen SARS-CoV-2-Infektionsschutzverordnung des Landes Berlin.
www.berlin.de/corona/massnahmen/verordnung/

Внимание! Все мероприятия проводятся с учетом действующих предписаний Сената Берлина по предотвращению распространения коронавируса в период пандемии: www.berlin.de/corona/massnahmen/verordnung/

WENN WIR NICHT AUF DIE BÜHNE DÜRFEN, MACHEN WIR EBEN EINEN FILM

Von den Unwägbarkeiten in diesen Zeiten ein Theaterstück zu inszenieren



Die Theaterlehrerinnen des Jüdischen Gymnasiums starteten mit besonders großer Begeisterung in dieses Schuljahr; hatten sie doch die Zusammenarbeit mit TUSCH – Theater und Schulen – vereinbart. TUSCH versteht sich als ein Kooperationsnetzwerk der kulturellen Bildung, das Partnerschaften zwischen Berliner Schulen und Theatern vermittelt, betreut und fördert. TUSCH berät bei der Projektplanung und während des kreativen Prozesses und bietet Raum für Impulse, Reflexion und Informations- und Erfahrungsaustausch an, um eine nachhaltige Zusammenarbeit zwischen Schulen und Theatern zu fördern. TUSCH-Partner unseres Gymnasiums ist das Theater Strahl, das den Schüler*innen bereits durch die eine besuchte Aufführung einer der beiden festen Bühnen in Berlin Schöneberg bzw. in der STRAHL Halle am Ostkreuz bekannt sein dürfte.

Andrea Mönch, die Leiterin des Theater-Grundkurses der 11. Klasse, hat sich mit ihren Schüler*innen dabei ein besonders ambitioniertes Projekt vorgenommen: die darstellerische und bildkünstlerische Auseinandersetzung mit Oskar Schlemmer und seinem »Triadischen Ballett«.

Dieses experimentelle Ballett entstand 1912 in Stuttgart und wird gern dem Bauhaus zugerechnet und im Rahmen der Bauhaus-Ausstellung 1923 in Weimar aufgeführt. Schlemmer beschäftigte sich in seinem Stück mit der korrespondierenden Beziehung zwischen Figur und Raum und wählte

den Tanz als darstellerische Alternative, da er die Fixierung der Bewegungen in plastischen Werken als einschränkend empfand, »Das Triadische Ballett« besteht aus Raumtanz, Formentanz und Gestentanz. Die Idee griff der Theater-Kurs in seiner Erarbeitung auf, denn die drei Fächer Theater, Kunst und Musik wollten gemeinsam ein Kunst-Projekt erschaffen. Im Theater-Kurs wurden Handlungschoreografien und Handlingsplots auf Grundlage der MIME CORPOREL erarbeitet. Dabei wurde Andrea Mönch von der Schauspielerin und Pantomimin Katja Grahl sowie der Choreografin Mercedes Apugliese unterstützt. Die Musiklehrerin Merle Dörbaum erarbeitete gemeinsam mit dem israelischen Musiker Yuval Halpin und ihrer Klasse 9a dazu eine Klanginstallation. Schließlich schuf der Kunstkurs des zweiten Semesters unter Anleitung von Andrea Mönch und Katja Grahl die entsprechenden Kostümobjekte. Die Klasse 9a steuerte dazu Bilder, Poster und Flyer sowie ggf. Bühnendekorationen bei, die sie in ihrem Kunstunterricht entwickelten.

Mitten in der intensiven Arbeitsphase erfolgte dann die Schulschließung und die Lehrerinnen mussten auf das schon bewährte Hilfsmittel der Videokonferenzen ausweichen. Dank des Unterrichts im Wechselmodell konnte dann im letzten Monat tatsächlich auf der Bühne des Jüdischen Gymnasiums geprobt werden.

Die jungen Künstler*innen und ihre Lehrer*innen lassen sich von der Pandemie nicht entmutigen und planen nun eine Aufführung am Ende des Schuljahres. Ob diese aber real und vor Zuschauer*innen oder digital und auf der Homepage der Schule stattfinden wird, ist immer noch offen.

Erste Eindrücke kann man aber auf eben dieser der Homepage gewinnen, denn dort findet sich schon ein kleiner Filmbeitrag, quasi der Trailer zur Aufführung: <https://jgmm.de>

JÜDISCHES GYMNASIUM MOSES MENDELSSOHN

Große Hamburger Straße 27 · 10115 Berlin

Es gibt noch einige freie Plätze.

Telefon: (030) 72 62 65 700 · Email: info@jgmm.de

BALD SIND FERIEN

Das hoffentlich endgültige Ende eines Unterrichts unter Pandemiebedingungen wird von allen herbeigesehnt.

Eine Lehrerin eilt mit einem Karton Schnelltests durch die Gänge des Jüdischen Gymnasiums. Statt die Anwesenheitsliste zu kontrollieren und dann in den ersten Unterricht des Tages zu starten, wird sie den Test beaufsichtigen bzw. anleiten. Völlig unbeeindruckt und routiniert schiebt sich nun selbst ein Fünftklässler montags und mittwochs in der ersten Stunde einen sterilen Tupfer in ein Nasenloch, um den Covid19-Schnelltest vorzunehmen. SaLzH, Homeoffice, Videokonferenzen, digitale Aufgaben sind genauso geläufige Vokabeln geworden wie die entrüstete Äußerung eines Sechstklässlers: »Mama, stör mich nicht, ich bin in einem Call!«

Das sich dem Ende zuneigende Schuljahr ist noch stärker als das vergangene durch die Pandemie geprägt, zeichnet sich aber gleichzeitig durch eine zunehmende digitale Professionalität und vor allem eine große Flexibilität der gesamten Schulgemeinschaft aus.

Als am 16. Dezember 2020 alle Schulen von der Senatsverwaltung geschlossen wurden, befanden sich plötzlich alle im Distanzunterricht und es war nicht absehbar, dass dies ganze vier Monate dauern sollte. Vier Monate ohne persönlichen Kontakt zu Lehrer*innen, ohne Tafel oder Whiteboard und – was wohl am stärksten wirkte – ohne Schulfreundinnen und Schulfreunde.

Als an der Heinz-Galinski-Grundschule Ende Fe-

bruar bzw. Anfang März der Schulbetrieb wieder aufgenommen werden konnte, erfolgte dies glücklicherweise aufgrund der geringeren Klassengröße und der großen Räume jeweils für die ganze Klasse.

Am Jüdischen Gymnasium konnten die Abschlussklassen am 17. März 2021 mit dem Wechselmodell wieder in den Schulalltag starten. Erst am 19. April kamen dann die 7. bis 9. Klassen wieder in die Schule. Die Lehrer*innen, die gerade ihren Distanzunterricht optimiert hatten, sahen sich vor der Aufgabe, ihre Gesamtkonzept erneut den veränderten Gegebenheiten anzupassen und nun zweigleisig zu fahren: Eine halbe Klasse befindet endlich wieder im Präsenzunterricht, während die andere Hälfte zu Hause sitzt und

mehr oder weniger enthusiastisch ein angeleitetes Selbststudium betreibt. An dieser Stelle setzt dann oft auch das sozialpädagogische Handeln der Lehrer*innen an, denn sie recherchieren, warum der/die eine oder andere nicht in der Videokonferenz auftaucht oder keine Aufgaben abgibt, und versuchen mit den Eltern Lösungen zu finden. Eine Lösung besteht darin, in der Schulbibliothek an einem der Computer zu arbeiten. Eine weitere Lösung besteht in der Ausleihe eines bereits im letzten Schuljahr angeschafften Tablets.

Zwei Schülerinnen des zehnten Jahrgangs haben die Auswirkungen der Pandemie auf ihre Altersgruppe im Rahmen der Präsentationsprüfung zum MSA untersucht und 162 Jugendliche zwischen 12 bis 18 Jahren befragt. 29% fühlten sich besonders gestresst. 22% klagten über Einsamkeit. Immerhin fast ein Viertel gab an, dass der Freundeskreis

kleiner geworden sei. Mehr als die Hälfte der Befragten hatten Schwierigkeiten mit den zu erledigenden Aufgaben im Distanzunterricht. Auch deshalb führen Lehrer*innen in diesem Schuljahr überdurchschnittlich viele Gespräche mit Schüler*innen und Eltern.

Zum zweiten Mal finden nun die Abiturprüfungen unter Pandemie-Bedingungen statt. Dass auch hier zunächst für die 65 Abiturient*innen ein Schnelltest stattfand, bevor die Abiturklausuren

starteten, versteht sich von selbst. Neu waren Tutorien in den Prüfungsfächern und Präsentationsprüfungen, die quarantänebedingt als Videokonferenz stattfanden. Auch hier zeigten alle Beteiligten ein Höchstmaß an Flexibilität, sodass die notwendige Quarantäne sich nicht nachteilig auf den Prüfungsplan der Schüler*innen auswirkte.

Wenn dann am 22. Juni abends in der Aula des Jüdischen Gymnasiums endlich die Abiturzeugnisse feierlich überreicht werden – auch hier natürlich unter Beachtung von Abstandsregeln und mit medizinischer Maske – werden sich Abiturient*innen und Lehrer*innen einig sein, dass es ein besonders anstrengendes, aber letztlich doch erfolgreiches Schuljahr war.

Hauke Cornelius



*Die Schüler*innen des Kunst-LKs trafen sich, wie alle anderen Leistungskurse, vor dem Abitur für ein fünfstündiges Repetitorium mit ihrem Kunstlehrer, Robert Hehlke. Benjamin (1. Reihe Mitte) nahm online teil, da er sich vorsorglich in Quarantäne befand. (Die Masken wurden nur für das Foto kurz entfernt.)*

Zum Redaktionsschluss stand noch nicht fest, ob die Kurse und Veranstaltungen wegen der Corona-Maßnahmen im Juni stattfinden können.

На момент выхода в печать еще не было ясно, состояться ли эти мероприятия в июне из-за карантина.

Лицей для малышей



Развитие речи и логического мышления, начальная математика, рисование и музыка для детей от 3-х лет. Желающих записаться и пройти собеседование просим звонить по тел: 030 / 970 05 851 или: 0151 744 82 619
Количество мест ограничено

Heimtraining

Trotz Pandemie, wir bleiben fit! Heimtraining für alle Senioren. Per Zoom (Mittwochs 11.00)



Домашние тренировки

для поддержания хорошей физической формы, несмотря на карантин. Занятия проводятся по средам в 11:00. Подключайтесь к программе Zoom. Справки по телефонам Семейного центра Сион.

Deutschkurse für Senioren

Курсы немецкого языка для взрослых в группах On-Line

I группа –
ср. 11.00–13.00

II группа –
пн., чт. 10.00–12.00

III группа –
вт., пт. 10.00–12.00



BOXEN UND SELBSTVERTEIDIGUNG



Künftig findet immer dienstags das Boxtraining und der Selbstverteidigungskurs online mit Oleg Polewoi statt. Wir freuen uns auf Ihre rege Teilnahme!

Сердечно поздравляем с

85-летним Юбилеем

Семёна Аледорта.
Желаем ему крепкого здоровья, благополучия и долгих лет жизни в кругу родных и друзей.

*Семейный центр Сион
Клуб «Одесса»*



Bildungszentrum



Das BZ fördert die Lernbedürfnisse der Schüler und Schülerinnen durch individuelle Nachhilfe erfahrener Pädagogen.

Info:

030 / 970 05 851
+49 / 151744 82 619

Zi. 207 (und On-Line)

Еврейская Община гор. Берлин
Семейный центр Сион



Oranienburger Straße 31 · 10117 Berlin

☎ 970 05 851

zion@jg-berlin.org

Дорогие друзья!

В четверг, 24 июня, при Семейном центре «Сион» начинает работу новый Литературный салон.

Мы приглашаем всех, принять участие в работе нашего Литературного салона.

Мы надеемся, что к назначенному времени карантин будет снят и появится возможность лично пообщаться с теми, кто придёт на эту встречу.

Вместе с тем, мы готовы и к тому, чтобы первое заседание в Салоне провести в режиме Online-Конференции.

В связи с этим, мы просим желающих принять участие в работе Литературного салона, прислать нам адрес своей электронной почты и номер телефона, чтобы мы могли оперативно сообщить вам место и время личной встречи или о том, как войти в нашу Online-Конференцию.

Свои данные присылайте на адрес нашей электронной почты: zion@jg-berlin.org

Если будут вопросы, звоните по тел.: 030 970 05 851

Мы ждём Вас, друзья!



Мы
с тобой,
Израиль!



AKBAN NINJUTSU



Die Israelische
Schule für
Kampfkunst,
Selbstverteidigung
und Fitness

On-Line

Клуб литературы и искусства благодарит еврейскую общину г. Берлина за поддержку в издании альманаха «До и после» (выпуски 16 - 25).

Наше сотрудничество завершилось на юбилейном 25 номере.

Хотим сообщить всем авторам и читателям, что работа Клуба, несмотря на эпидемию, продолжается еженедельно с 15.04.2020 по сей день.

Добро пожаловать в обновленный и расширенный Клуб и новый альманах «На еврейской стороне улицы». Мы встречаемся по понедельникам в ZOOM, в 19.00.

Контактные телефоны:

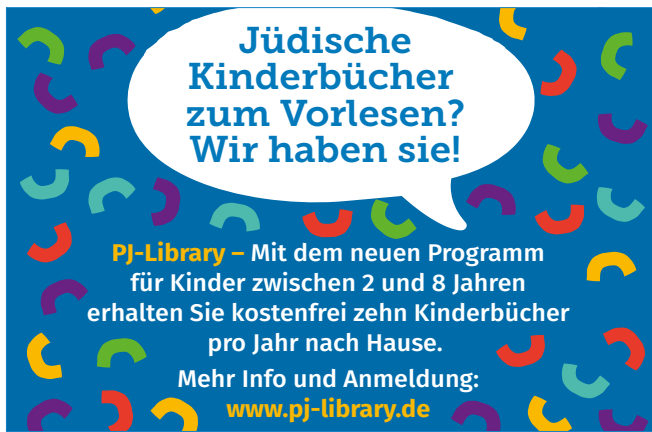
Саади Исаков:	0152 / 059 27 300
Елена Зельгер:	0179 / 426 85 85; 785 21 10
Мина Полянская:	07306 / 78 52 110
Анжелла Подольская:	0179 / 360 96 74; 030 347 13 989.



Jüdische Kinderbücher zum Vorlesen? Wir haben sie!

PJ-Library – Mit dem neuen Programm für Kinder zwischen 2 und 8 Jahren erhalten Sie kostenfrei zehn Kinderbücher pro Jahr nach Hause.

Mehr Info und Anmeldung: www.pj-library.de



Ми 23. Juni um 19 Uhr, Online (5 €)

Herwarth Walden und die Expressionisten in Berlin: Chagall, Archipenko, Kandinsky, Burljuk, Werefkin und Münter.

Stadt- & Museumsführung mit Tatjana Pauly, auf Deutsch



So 20.06, um 19 Uhr, Онлайн (5 €)

Герварт Вальден и экспрессионисты: Шагал, Бурлюк, Кандинский, Архипенко, Гончарова, Веревкина, Мюнтер. Легендарные выставки 1912-1922 гг. в Берлине.

Экскурсовод Татьяна Паули (по-русски)

Анmeldung: 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org




Coming Soon

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA



ELFENBEIN

ALL IN ONE CATERING RESTAURANT CAFE EVENTS

Neue Filiale
Oranienburger Str. 28-31
10117 Berlin

INFO@ELFENBEIN-BERLIN.COM





Projekt Impuls / Integrationsdezernat
 T 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik
Änderungen vorbehalten | Возможны изменения!

„So 6. Juni um 19.00 (Kostenlos)

Poesie ohne Grenzen.

Online, auf Russisch

Поэзия без границ:

„Я помню чудное мгновение“.

К Дню рождения А.С. Пушкина

Поэтическая встреча участников Международного фестиваля „ГАННОВЕРСКАЯ ВЕСНА“ на платформе meet.google.com.



Выступают:

Д. Рёвский, А. Лебедев (Russland),
 В. Брайнин, М. Шерб, А. Максакова
 (Deutschland), Л. Свирская (Tschechien),
 В. Ленина и И. Сапир (Israel),
 а также авторы из других стран
 (Bulgarien, Niederlande, Polen,
 Schweiz, Zypern und Deutschland).

Гость программы: Г. Кофман, Berlin.

Специальный гость: В. Долина, Moskau.

Ведущая: председатель оргкомитета фестиваля
 Т. Корсунская, Hannover.

Бесплатно!

Anmeldung: 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org



Do 10. Juni | 19.00 (5,-)

Neu! Joseph Brodsky in Rom und viel mehr

Online-Stadtführung mit Galina Bukalova (Slutskaja), Rom



Галина Букалова
 (Слущкая), Рим.

Онлайн-экскурсия:
«Рим русских писателей и художников XIX-XX вв.»

А. ИВАНОВ, О. КИПРЕНСКИЙ,
 Н. НЕКРАСОВ, М. ВОЛОШИН,
 К. БРЮЛОВ, И. ТУРГЕНЕВ,
 З. ВОЛКОНСКАЯ, А. ПУШКИН,
 А. АХМАТОВА,
 И. СТРАВИНСКИЙ,
 И. БРОДСКИЙ, П. ВАЙЛЬ.

Живой эфир на
 Meet.Googlemail.com

Anmeldung: 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org



Neu! Kochkurs!

„Traditionelle jüdische und israelische Küche“

Mit Julia Mostova-Schwartz

Новинка! Кулинарный курс!

С Юлией Мостовой-Шварц

4. Unterricht

Traditionelle israelischer Dips.

Hummus (Kichererbsen), Babaganusch (Aubergine), Amba (Mango)

Традиционные блюда.

Хумус (нут), бабагануш (баклажаны) и амба (манго)

Mi 9. Juni um 19:00 (auf Russisch), 8/6 €

Mit Verkostung. Oranienburger Straße 29, 10117 Berlin oder **Online**

So 13. Juni um 18:00 (auf Deutsch), 8/6 €

Online. Mach mit! - Zu Hause vor deinem eigenen Bildschirm

Anmeldung: 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org



Do 17. Juni | 19.00 | Eintritt frei

»Von der Rockoper bis zum jüdischen Lied«. Online-Musikabend zum 75. Geburtstag des Komponisten Sergej Kolmanovskiy

Творческий вечер: «От рок-оперы до еврейской песни». К 75-летию со дня рождения композитора С. Колмановского

Сергей Колмановский расскажет о своём непростом творческом пути, где случались не только удачи, но и тревоги, а то и казусы. Композитор представит музыкальные жанры, в которых он чаще всего работает. Речь пойдёт не только о музыке Сергея, но и о его журналистской деятельности. Демонстрация уникальных фотографий из личного архива Колмановского и видеоклипов с его известными, а также новыми песнями и отрывками из мюзиклов.
 Живой эфир на ю-туб!

Anmeldung: 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org

Entdecken Sie eine neue Art Luxus: die neue C-Klasse.

Mercedes-Benz
Niederlassung Berlin



Anbieter: **Mercedes-Benz AG, Niederlassung Berlin** | 10x in und um Berlin

Salzufer 1, 10587 Berlin, Telefon +49 30 3901 2000, www.mercedes-benz-berlin.de; Seeburger Straße 27, Rhinstraße 120, Holzhauser Straße 11, Daimlerstraße 165,

Limousine und T-Modell der neuen C-Klasse verkörpern sportlichen Luxus in seiner modernsten Form. Dynamische Proportionen, ein verlängerter Radstand und die breite Spur verleihen ihnen einen klaren Vorwärtsdrang. Auch das Innere überzeugt mit innovativen Highlights aus der neuen S-Klasse und avantgardistischer Designsprache. Lassen Sie sich umfassend informieren: telefonisch, online und – sobald es wieder möglich ist – auch gern persönlich. **Jetzt in Ihrer Mercedes-Benz Niederlassung Berlin.**





Социальный отдел

предлагает компетентные консультации и обслуживание в социальной сфере на русском, немецком, английском и иврите.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Прием посетителей и телефонные консультации по вашим вопросам: пн., вт., чт., пт. 09.00–12.30, чт. 14.00–16.00 + по договоренности

Рувин Брацлавский ☎ 880 28 137, Консультации по социальным вопросам

Марианна Давыдов ☎ 880 28 142, Консультации для пожилых людей

Игорь Зингер ☎ 880 28 145, Координатор работы волонтеров

Пинхас Гринберг ☎ 88028 148, Консультации по общим вопросам

Белла Кальманович ☎ 880 28 157, Консультации по социальным вопросам

Жанна Розова ☎ 880 28 136, Консультации по социальным вопросам

Sprechstunde der Sozialabteilung zu allgemeinen sozialen Belangen

jeden Mittwoch 9–13 Uhr

im Gemeindehaus
Fasanenstr. 79-80, Zi. 3

В Доме Общины на Fasanenstr. 79-80, в комнате номер 3
по средам с 9 до 13

работник социального отдела проводит **консультации по общим вопросам.**



Hannelore Altmann, Dezerntin für Integration

Sprechstunde nach Vereinbarung
Anmeldung ☎ 880 28 232/4
Запись на прием по ☎ 880 28 232/4



Hausverwaltung

Di 14–17 Uhr | Fr 9–11 Uhr
Telefon 88028-199
Oranienburger Str. 28–31
10117 Berlin



Die Sozialabteilung

bietet kompetente Beratung und Betreuung im sozialen Bereich auf Deutsch, Russisch, Iwrit und Englisch an.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Sprechstunde und telefonische Beratung bei allen persönlichen Anliegen:
Mo, Di, Do, Fr 9–12.30 Uhr, Do 14–16 Uhr + nach Vereinbarung

Ruvyn Brazlavski ☎ 880 28 137, Soziale Beratung

Marianna Davydov ☎ 880 28 142, Rund ums Alter

Zanna Rozova ☎ 880 28 136, Soziale Beratung

Igor Singer ☎ 880 28 145, Organisation Ehrenamt

Pinchas Grinberg ☎ 88028 148, Allgemeine Beratung

Bella Kalmanovich ☎ 880 28 157, Soziale Beratung

Psychologische Beratung

Nicolai-Alexej Stern
Dipl. Psychologe/Psychotherapeut
☎ 22393174 | praxis.stern@yahoo.de

Берлинская группа Всегерманской ассоциации «ФЕНИКС ИЗ ПЕПЛА»

приглашает бывших узников гетто и фашистских концлагерей на встречи в зале клуба «Ахва» на Фазаненштрассе 79/80: каждый **последний четверг месяца в 15:00 ч.** | ☎ 215 14 97

CHILD SURVIVORS

jeden 1. Montag im Monat 15.30–18.00
Fasanenstr. 79-80 · Kontakt 275 25 11



Servicestelle

im Gemeindehaus

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Malenkova
Mo–Do 8–16 Uhr | Fr 8–14.30 Uhr
Jüdische Gemeinde zu Berlin
Fasanenstraße 79-80
10623 Berlin | Tel 030 88028-0

SOZIALWERK

Ambulanter Pflegedienst



der Jüdischen Gemeinde zu Berlin gGmbH
Dernburgstraße 36 | 14057 Berlin

☎ 30 10 14 06 | Fax 30 10 14 45
24-h-Erreichbarkeit
ambulante-pflege-jgb@web.de

Wir beraten, betreuen und pflegen Sie – zuverlässig, multikulturell, mehrsprachig

Alten- und Krankenpflege |
Seniorenbetreuung | Beratung |
Hauswirtschaftliche Versorgung

Alle Kassen, Sozialämter,
Privatversicherte, Beihilfeberechtigte

Rechtsanwalt Arkadij Gorischnik

kostenlose Beratung für Gemeindeglieder: 1. Mi/Monat 16–18 Uhr, Gemeindehaus, ☎ 88028-0

Бесплатные юридические консультации проводит адвокат Аркадий Горишник – каждая первая среда месяца с 16 до 18 ч., Fasanenstr. 79/80, Запись: ☎ 88028-0

SOZIALWERK

Ambulanter Pflegedienst



Sie suchen einen Ausbildungsplatz und haben Freude am Umgang mit älteren Menschen?

Sie haben Ihre Schule beendet und suchen einen attraktiven Arbeitgeber, der Ihnen die Altenpflegeausbildung in Berlin ermöglicht?

Wenn Sie sich sicher sind, in der Pflege und Betreuung älterer Menschen richtig zu sein, dann können Sie bei uns als Azubi zur/zum examinierten Altenpfleger/In beginnen.

Wir heißen Sie herzlich willkommen, arbeiten Sie gut ein und sind für Sie da.

Bewerben Sie sich jetzt:
kontakt@sozialwerk-jgb.de oder
personal@jg-berlin.org

Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen!

Zur Erweiterung unseres Pflegeteams suchen wir engagierte **Gesundheits- und Krankenpfleger (m/w) | Altenpfleger (m/w) | Pflegehelfer (m/w) | Servicekräfte (w)**

Sie sind examinierte/r Gesundheits- und Krankenpfleger/in oder Altenpfleger/in oder Pflegehelfer/in mit 200 Stunden Basiskurs – haben Erfahrung in der ambulanten Pflege (wünschenswert, aber nicht Voraussetzung) – suchen nach beruflichen Veränderung und Herausforderung – schätzen selbstständige, verantwortungsbewusste Arbeit in einem qualifizierten Team, – möchten sich motiviert mit Ihrer Erfahrung und Persönlichkeit in unser Pflegeteam einbringen.
Sie wünschen sich:
– einen mitarbeiter- und patientenorientierten Arbeitsplatz
– die Möglichkeit zur eigenen Fortbildung
– ein freundliches, aufgeschlossenes und multikulturelles Team
– Raum für Engagement und Kreativität?
– Vergütung mit Schicht- und Feiertagszuschlägen
– die Möglichkeit, in Voll- oder Teilzeit oder auf 450-Euro-Basis zu arbeiten...
Dann sollten Sie uns kennen lernen! Richten Sie Ihre vollständige Bewerbung bitte nur per E-Mail an: kontakt@sozialwerk-jgb.de

Stellenanzeigen

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin sucht



für das Hermann-Strauss-Pflegeheim

Examinierte/n Gesundheits- u. Krankenpfleger/in + Examinierte Altenpfleger/in (m/w/d, 38,5 St/Wo)

Ihre Aufgaben: Fachgerechte Grund- und Behandlungspflege aller Pflegestufen • Professionelle und bedürfnisorientierte Betreuung und Beschäftigung • Hauswirtschaftliche Tätigkeiten Selbstständige Durchführung und Dokumentation der Pflege

Ihr Profil: Abgeschlossene Fachausbildung als examinierte Krankenschwester/Gesundheits- und Krankenpfleger bzw. als examinierte/r Altenpfleger/in • Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit, Konfliktfähigkeit • Körperliche und seelische Stabilität • Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten, Wochen- u. Feiertagsdienst | Für Rückfragen: T 030 326 9595015

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Personalabteilung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Str. 28, 10117 Berlin, personal@jg-berlin.org | www.jg-berlin.org

Erzieher/in (m/w/d) für die Kindertagesstätten der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Ihre Aufgabe: Betreuung der Kinder, insbesondere der Krippenkinder, in der Kita im Rahmen der Ganztagsbetreuung und unter Beachtung des Berliner Bildungsprogramms sowie der Vermittlung jüdischer Erziehung.

Ihr Profil: Sie haben einen Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder Sozialpädagoge/in. Berufserfahrung in einer Kindertagesstätte wäre wünschenswert. Sie verfügen über sehr gute Deutschkenntnisse, Hebräischkenntnisse sind von Vorteil
Wir bieten: attraktive Vergütung in einem motivierten Team. Für Rückfragen: T 030 891 67 48, Frau Perez, T 030 3011944, Frau Radzyski



BETREUTES WOHNEN IM HAUS »JEANETTE WOLFF«

Das Haus »Jeanette Wolff« der Jüdischen Gemeinde zu Berlin ist eine zentral – in der Nähe des Lietzensees – gelegene Einrichtung mit seniorengerechten Wohnungen. Verteilt auf 5 Etagen haben bis zu 81 Bewohner in eigenen Ein-Zimmer-Appartements mit Balkon die Möglichkeit, in der jüdischen Tradition zu leben. Unter Berücksichtigung der Individualität des Einzelnen werden die Bewohner unterstützt durch lebenserleichternde Service-Leistungen und Unterhaltungsangebote: • Koschere Verpflegung und eigene Betstube • Wäscheversorgung, Zimmerreinigung • Gemeinsame Feiertagsgestaltung • Freizeitangebote wie Tanzcafé, Gedächtnistraining, Gymnastik, Vorträge, Bibliothek • 24-stündige Erreichbarkeit des gemeindeeigenen Pflegedienstes in Kooperation • Rund-um-die-Uhr-Bewachung des Hauses • Großzügige Gartenanlage • Lebensmittelgeschäft, Restaurants, Apotheke, Friseur, Bus und S-Bahn fußläufig erreichbar. Wir freuen uns auf Sie!

Rufen Sie uns an: T (030) 326 959 13,
Dernburgstraße 36, 14057 Berlin

ПРОЖИВАНИЕ С ОБСЛУЖИВАНИЕМ В ДОМЕ ИМ. ЖАНЕТТЫ ВОЛЬФ

Дом им. Жанетты Вольф при Еврейской общине Берлина расположен в центре города на озере Лицензее. Идеально оборудованные для пожилых людей однокомнатные квартиры с балконом, расположенные на пяти этажах, предоставляют 81 жителю этого заведения возможность провести вечер жизни в еврейском окружении. Мы предлагаем комплексное обслуживание, которое облегчает жизнь и учитывает индивидуальные потребности и желания каждого из жителей, а также разнообразные развлечения:

- кошерное питание и собственная синагога • услуги по стирке белья и уборке комнат • совместное проведение праздников • развлекательные мероприятия, такие как чаепитие с танцами, тренировка памяти, гимнастика, лекции, библиотека • круглосуточная помощь сотрудников службы по уходу при Общине • круглосуточная охрана здания • обширный сад во дворе дома • продуктовый магазин, рестораны, аптека, парикмахерская, автобусная остановка и станция метро рядом.

Мы рады приветствовать Вас!

Звоните нам по телефону (030) 326 959 13.

Мы говорим по-русски и по-немецки. Дом им. Жанетты Вольф, улица Dernburgstraße 36, 14057 Берлин.

JULIA KOGAN SEL.A.

Am 23. Februar 2021 hat uns eine wunderbare, von allen geliebte Frau, Julia Kogan, für immer verlassen.

Sie war eine große starke Persönlichkeit, Gründerin und langjährige Präsidentin der Simon-Dubnov-Loge, eine große Menschenfreundin, Helferin in jeder Not, Mutter, Oma und Uroma einer großartigen schönen traditionellen jüdischen Familie, eine gute Seele.



Ihre Weisheit und Toleranz, das unendliche Interesse an allen Dingen des Lebens, Menschlichkeit, Wärme, Gastfreudlichkeit waren grenzenlos. Sie liebte alle Menschen, unabhängig von ihrer Herkunft, ihrem sozialen und finanziellen Status.

Sie hat alle Menschen verstanden, weil sie selbst wusste, was es bedeutet, Hunger, Kälte und Not zu erfahren, die sie selbst während des 2. Weltkrieges in Leningrad erleben musste. Das hat sie nie vergessen.

Sie wünschte immer allen Menschen alles Gute und Gottes Segen für ihren Lebensweg. Der liebe Gott hat das gehört. Viele Leute können sich bei ihr und ihrem vor vier Jahren verstorbenen, lieben und herzenguten Ehemann, Feivel Kogan, bedanken für ihr Leben in Berlin, für Arbeit, Ausbildung der Kinder, Wohnung, jüdischen Hochzeiten und Bar Mizwas, die sie dank der Großzügigkeit der Kogans erleben durften.

In ihrer Wohnung in der Uhlandstraße fühlte man sich sofort erwünscht, geborgen und wie zu Hause. Das wird immer fehlen. Sie waren eine Legende.

Es gibt nicht genug Worte, die alles über sie erzählen könnten. Aber wenn wir an sie denken, dann fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen. Unsere Herzen halten Sie gefangen, als wäre sie nicht gegangen. Dieses Ehepaar war ein Geschenk des Himmels, das man nicht loslässt.

Sie sind unsterblich.

Frau Kogan liebte das Leben über alles bis zu ihrem letzten Atemzug. Das Leben ist leider begrenzt, nur die Liebe und Erinnerung sind unendlich.

Ich danke dem Schicksal, dass es mir eine 40 Jahre dauernde Freundschaft geschenkt hat.

Maisa Kitschin

НЕКРОЛОГ

23.02.21 ушла из жизни необыкновенная, всеми уважаемая и горячо любимая Юлия Коган.

Эта была сильная личность, основательница и многолетний президент Ложи имени Симона Дубнова, человек редкого человеколюбия, друг и советчик во всех сложных жизненных ситуациях, мать, бабушка, прабабушка, глава большой и прекрасной традиционной еврейской семьи и просто человек необыкновенной души.

Её мудрость и терпимость, любовь ко всему прекрасному, глубокий интерес к жизни, человеческое тепло и радушно гостеприимство не имели границ.

Она любила всех людей, независимо от их социального статуса и финансового положения, понимала их беды и проблемы, так как сама, пережив блокаду Ленинграда, испытала, что такое потери, голод, нужда и никогда этого не забывала.

Юлия Коган всем желала добра и благословения Бога, в которого глубоко верила, и Бог слышал её, так как она уже при жизни была его посланницей на земле.

Вся жизнь семьи Коган была посвящена служению людям.

Многие семьи в Берлине обязаны и благодарны Юлии и её мужу Файвелю Когану за помощь в устройстве на чужбине, за крышу над головой, за устройство на работу, за детей, получивших место учебы в еврейских интернатах и университетах, за организацию свадьбы, бар- и бат-мицвы. Все это для многих стало возможным лишь благодаря необыкновенной благотворительной помощи со стороны семьи Коган.

Их квартира на Uhlandstraße была центром традиционной еврейской жизни в Берлине, двери всегда были открыты для всех, и каждый, кто хоть раз был их гостем, никогда не забудет тепла, радушного гостеприимства и доброты этой семьи. Эта была Легенда, которая никогда больше не повторится.

Нет слов, которыми можно было бы описать эту замечательную женщину. Вспоминая о Юлии Коган, лучи солнца озаряют душу и хочется улыбаться, - потому что невозможно поверить и принять эту бесконечную потерю.

Эта был подарок Бога, поэтому даже после ее ухода, она навсегда останется в наших сердцах.

Юлия Коган любила жизнь до последнего своего вдоха, но, к сожалению, жизнь безгранична, а любовь и воспоминания бесконечны, и я благодарю судьбу за то, что она подарила мне 40 лет дружбы с ней.

Маиса Китчин

GRATULATIONEN • ПОЗДРАВЛЕНИЯ



**Unsere Glückwünsche gelten
ehrwürdigen Geburtstags-
kindern mit runden, hohen
Geburtstagen.**

*Наши искренние поздравления
уважаемым именинникам с
круглыми и большими датами:*

- 1.6. Halina Frydman-Danilov
- 2.6. Polina Kordon, Leon Kuznetsov, Raissa Kvacha,
Dr. Jechezkel Singer, Waltraud Sommer, Juri Zurkan,
Olga Moshkovits
- 3.6. Irina Baranova, Dr. Marianna Kunzke, Violetta Ostrovski,
Raissa Tessina
- 4.6. Catalina Adam, Maria Potachnikova, Nina Vilenchik,
Ljubov Jul Virnik-Slotschewski
- 5.6. Ida Berkowitsch, Esfira Efune, Tatjana Gaiduk, Moisey
Gilman, Olena Koltunova, Boris Samovskiy, Yury Spiro,
Margarita Woskanjan
- 6.6. Yakiv Dobrykin, Prof. Dr. Leonid Donskoi, Jakob
Jungmann, Martina Olbrich, Galina Rosenthal
- 7.6. Silva Djakeli, Ruth-Regina Hirsch, Prof. Dr. Ralf-Charles
Kürer, Valeri Schiffrin, Gregor Shamayev, Boris Tsodikov,
Alexander Feinstein
- 8.6. Leonid Chteinberg, Valentina Forshter, Eva Krata,
Leonid Sandler
- 9.6. Arkadij Mill
- 10.6. Ingeborg Feldman, Zinovi Galperin
- 11.6. Sofia Grinberg, Tatiana Grinshpun, Volodymyr
Soiyfertys, Svitlana Trofimova, Margarita Strukowa
- 12.6. Fira Dogelaiskaja, Oleksandra Druker, Jankel
Goldgamer, Anastasia Rumer, Maria Saslawskaja,
Serguei Triguier, Frieda Bormann
- 13.6. Valeri Maguine
- 14.6. Rosa Bark, Gitja Spivak
- 15.6. Klara Cheinina, Anna Erko, Raisa Fayn, Genia Finkel,
Lev Knoring, Musia Ziv, Mykhaylo Khodorkovskiy
- 16.6. Eva Dalis, Alexandre Doiban, Avrik Iskin, Leonid Litwan,
Tatjana Pitkis
- 17.6. Maria Balonova, Sima Elson, Leva Feldman, Aviva
Jakobson, Lyubov Spivak, Mark Tamarkin, Leonid
Wernik
- 18.6. Anat Bleiberg, Mara Kreynes
- 19.6. Oleksandr Brener, Natalia Gontcharova, Fredy Haber-
mann, Alla Livchits, Oded Löw, Leonid Troitchanskii
- 20.6. Leonid Bednyak, Sarra Britman, Borys Zhuk, Lilia
Goldfarb
- 21.6. Ilia Kaganovitch, Leonid Ostrovski
- 22.6. Raissa Brushtin, Ida Emeliynova, Rosa Levina
- 23.6. Ella Ermak, Samouil Kravets

- 24.6. Rima Lekman
- 25.6. Isak Herzberg, Mirjam Hochberg, Ida Kopman,
Eva Nunberger, Elguts Ravdins
- 26.6. Sonin Joselowitsch, Waltraud Perelmuter, Maria
Shlyam, Alexander Rabinowitsch
- 27.6. Esther Shoshana Eimerl, Faina Judina, Raissa Lyssenok
- 28.6. Marianne Dämmig, Efim Reznikov, Boris Sverdlov,
Shulim Pustylnyk
- 29.6. Klara Dratva, Evgenia Mitsengendler
- 30.6. Olga Dashkovskaya, Khaim Zelikine

Masal tow für die Simches!

Bar/Bat Mizwa werden

- Rachel Kudriawski, 4.6.
- Ettel Kern, 11.6.
- Ben Hiller, 12.6.
- Nathalie Zint, 18.6.
- Joel Ethan Barilow, 19.6.

Danksagung


Das zweite Mal zu Pessach bekam die Gruppe der Holocaust-Überlebenden »Phönix aus der Asche« Lebensmitelpakete von der Synagoge Pestalozzistraße. Sie haben sehr gut geschmeckt und waren wunderschön und servierfertig verpackt. Dank Frau Birnbach waren unsere Tische für den Sederabend festlich gedeckt. Liebe Frau Birnbach, wir danken Ihnen und Ihrer Gruppe sehr für die Freude, die Sie uns bereitet haben!

*Ihre Assia Gorban,
Mitglied des Präsidiums der Repräsentantenversammlung*

Благодарим!

Второй раз пережившие Холокост из группы «Феникс из пепла» получили замечательные подарки на праздник Песах: пакеты с продуктами от синагоги на Песталоцциштрассе. Все подарки были очень вкусными, нарядно оформленными и готовыми к употреблению. Благодаря госпоже Бирнбах, наши столы в вечер на Седер были празднично накрыты. Дорогая госпожа Бирнбах, сердечно благодарим Вас и Ваших сотрудников за доставленное нам удовольствие!

*Ваша Ася Горбань, член Президиума
Собрания представителей Общины*


Raoul Wallenberg Loge e.V.

IST JEMAND KRANK?

**Wir sorgen dafür, dass in der Synagoge ein
SEGEN FÜR DIE HEILUNG am kommenden Schabbat gebetet wird.
Senden Sie uns den Namen, und die jüdischen Namen
der kranken Person und der Mutter.**

У ВАС КТО-ТО БОЛЕН?

**Мы заботимся о том, чтобы в ближайший шаббат была
сказана молитва о скорейшем выздоровлении больного.
Сообщите нам имя (включая еврейское имя)
больного и его матери.**

REFUAH SHLEMA!

mischeberach-berlin@mail.de
T 0177-841 96 46 Kain
T 0177- 328 41 86 Jarosch
T 0175-165 71 17 по-русски

**Mit Trauer mussten wir Abschied nehmen von
Мы скорбим по поводу кончины**

Boris Moschkowitsch 15.05.1936 - 19.04.2021
Isaak Gakh 31.08.1938 - 23.04.2021
Vadim Paley 01.05.1937 - 24.04.2021
Roza Sucholuzkaja 25.05.1927 - 25.4.2021
Roman Volis 15.07.1939 - 25.04.2021
Raymond Wolff 10.10.1946 - 27.04.2021
Sara Bialas 04.12.1927 - 29.04.2021
Oleksandr Keselman 24.01.1948 - 04.05.2021
Ismail Babaiev 06.10.1956 - 05.05.2021
Iakov Kellerman 01.03.1927 - 08.05.2021
Helga Säri Isvoranu 18.09.1935 - 09.05.2021
Larissa Kravcenko 13.07.1948 - 11.05.2021
Ida Kipershteyn 01.05.1928 - 10.05.2021
Valentin Kortschmarew 29.08.1940 - 13.05.2021

**Den Hinterbliebenen gilt unser Beileid.
Выражаем наше искреннее сочувствие родственникам.**

ISRAEL ALS ERBEN

Zeigen Sie ihre Verbundenheit mit Israel
und machen Sie der nächsten Generation ein Geschenk.
Mit Ihrem Testament zugunsten Israels helfen Sie, die Zukunft des
Landes zu sichern. Seit mehr als 50 Jahren leistet der JNF-KKL
(Jüdischer Nationalfonds e.V. Keren Kayemeth Leisrael) Hilfe bei
der Erstellung und Überarbeitung von Testamenten.



Dieser Spielplatz ist mit Ihrer Hilfe entstanden

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen
Beratungstermin in unserem Büro oder
bei Ihnen. Als Delegierter des JNF-KKL
berate ich Sie vertraulich in
Erbschaftsangelegenheiten
zugunsten Israel



**JÜDISCHER NATIONALFONDS
KEREN KAYEMETH LEISRAEL**
Palmengartenstr. 6, 60325 Frankfurt Moshe Oppenheimer
Tel.: (069) 97 14 02-11
E-Mail: oppenheimer@jnf-kkl.de

Notdienst für Sterbefälle (Hausabholung) in den Schließzeiten der Kultusverwaltung: Fa. Brehme, T. 469 09 40 (24 h)

В случае смерти близких (не в больнице) вне часов работы культового отдела просим обращаться в похоронное бюро «BREHME» по тел.: 469 09 40

»jüdisches berlin«

Wenn Sie kein Mitglied der Jüdischen Gemeinde sind, aber über jüdisches Leben in Berlin informiert sein wollen, können Sie unser Magazin für 25,- Euro im Jahr abonnieren.

Es erscheint monatlich (außer im Juli und August).
Senden Sie eine Anfrage mit Namen und Adresse per E-Mail an: jb@jg-berlin.org oder postalisch an:
*Jüdische Gemeinde zu Berlin, Redaktion »jüdisches berlin«,
Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin*

G'TTESDIENSTE • БОГОСЛУЖЕНИЯ

Alle Angaben ohne Gewähr. Erkundigen Sie sich bitte in Ihrer Synagoge nach den aktuellen Corona-Regelungen.

• **Fraenkelufer 10**

konservativer Ritus

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Herbartstraße 26**

(Sukkat Schalom) reform-egalitärer Ritus

Fr 19.30 Uhr | 4.6. 18 Uhr Familiengottesdienst | Sa 10 Uhr

• **Joachimsthaler Straße 13**

orthodox-aschkenasischer Ritus

Fr 19.30 Uhr | Sa 9.15 Uhr | Tägl. Minjan: ☎ 211 22 73

• **Oranienburger Straße 29**

konservativ-egalitärer Ritus

Fr 19 Uhr | Sa 10 Uhr

• **Passauer Straße 4**

orthodox-sefardischer Ritus

Fr 19.30 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Pestalozzistraße 14**

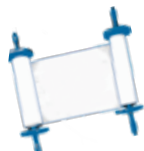
liberaler Ritus, mit Chor und Orgel

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Rykestraße 53**

konservativ-liberaler Ritus

Fr 19 Uhr | Sa 9.30



Nichtinstitutionelle Synagogen:

• **Bet Haskala**

progressiv-egalitärer Ritus

Lichtburgforum, Behmstr. 13, 13357 Bln | Termine: www.usb.berlin

• **Brunnenstraße 33 (Beis Zion)**

orthodoxer Ritus

Fr 15 Min. vor Plag haMincha, Sa 8.30 Uhr

Tägl. Minjan ☎ 0172 9295466

• **Hundekehlestraße 26a (Lev Tov)**

Fr zu Mincha, erfragen bei ☎ 8 47 22 90 | Sa 9.30 Uhr

• **Münstersche Straße 6 (Chabad)**

orthodoxer Ritus

Fr 19.30 Uhr | Sa 10 Uhr | Täglicher Minjan; Info: ☎ 212 808 30

• **Karl-Liebknecht-Straße 34 (Chabad)**

Fr 18.30 Uhr | Sa 10.30 Uhr

• **Ohel Hachidusch**

egalitärer Ritus

Detmolder Str. 17/18, 2. Et. | Termine: www.ohel-hachidusch.org

Fr 18.30 Uhr | Sa 10.30 Uhr

• **Rykestraße 53, VH**

(Yeshurun Minyan) orthodoxer Ritus | Sa 9.15 Uhr

Schabbatzeiten/Paraschot

Fr 5.6. 21.04 Uhr 🕒 | Sa 6.6. 22.13 Uhr 🕒 Schelach

Fr 11.6. 21.10 Uhr 🕒 | Sa 12.6. 22.19 Uhr 🕒 Korach

Fr 18.6. 21.14 Uhr 🕒 | Sa 19.6. 22.22 Uhr 🕒 Chukkat

Fr 25.6. 21.15 Uhr 🕒 | Sa 25.6. 22.23 Uhr 🕒 Balak



Synagogenkartenverkauf 5782 / 2021-2022

Der Verkauf der Synagogenkarten erfolgt postalisch vom **1. Juni 2021 bis 30. August 2021** über die Jüdische Gemeinde zu Berlin, Servicestelle
E-Mail: synagogenkarten@jg-berlin.org

Die Bankverbindung lautet:

Bank für Sozialwirtschaft: DE04100205000003142400
oder Postbank: DE23100100100032716104

Der Verkauf vor Ort erfolgt **ab 1. August 2021**

in der Servicestelle, Fasanenstraße 79, 10623 Berlin:
Mo–Do 10–12 + 13–16 Uhr, Fr 10–12 + 13–14 Uhr

Wir bitten Sie, die Zeiten einzuhalten.

Nur Barzahlung. EC- und Kreditkarten können leider nicht angenommen werden. Bei Fragen rufen Sie bitte unter 030-88028280 an (Fr. Malenkov).

Продажа мест в синагоги на 5782/2021-2022 год

Продажа мест в синагоги на 5782/2021-2022 год по почте производится **с 1 июня по 30 августа 2021 г.**

Обращайтесь по адресу:

Jüdische Gemeinde zu Berlin, Servicestelle

Адрес электронной почты:

synagogenkarten@jg-berlin.org

Банковские реквизиты:

Bank für Sozialwirtschaft: IBAN

DE04100205000003142400

Postbank: IBAN DE23100100100032716104

Продажа на месте состоится **с 1 августа 2021** года

по адресу Fasanenstraße 79, 10623 Berlin
(Servicestelle):

ПО–ЧТ 10–12 и 13–16 | ПТ 10–12 и 13–14

Оплата только наличным платежом, кредитные карточки к оплате не принимаются. С вопросами обращаться по телефону 030-88028280, госпожа Маленков.

